



SISUKORD

1. OHUTUSJUHISED	3
2. SEADME KIRJELDUS	5
3. TARVIKUD	6
4. JUHTPANEEL	7
5. ENNE ESIMEST KASUTAMIST	9
6. PROGRAMMID	10
7. FUNKTSIOONID	12
8. IGAPÄEVANE KASUTAMINE	16
9. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID	18
10. PUHASTUS JA HOOLDUS	19
11. VEAOTSING	24
12. TEHNILISED ANDMED	25
13. PAIGALDAMINE	26

PARIMATE TULEMUSTE SAAVUTAMISEKS

Täname teid selle AEG toote valimise eest. Lõime toote, mis tagab teile aastateks laitmatu toimimise ning lasime teie elu lihtsamaks ja kergemaks muutvaid innovaatilisi tehnoloogiaid – omadusi, mida te tavaliste seadmete juures ei pruugi leida. Leidke mõni minut aega ning lugege, kuidas seadmega parimaid tulemusi saavutada.

Külastage meie veebisaiti:



Leiate nõuandeid, brošüüre, veaotsingu, teavet teeninduse kohta:
www.aeg.com



Võite registreerida oma toote parema teeninduse saamiseks:
www.aeg.com/productregistration



Saate osta lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:
www.aeg.com/shop

KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed.
Andmed leiate andmesildilt. Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.



Hoiatus / oluline ohutusinfo.



Üldine info ja nõuanded



Keskkonnainfo

Jäetakse õigus teha muutusi.

1. OHUTUSJUHISED

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei vastuta vale paigaldamise või ebaõige kasutuse tõttu tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Hoidke juhend alles, et saaksite seda ka edaspidi kasutada.

1.1 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus



HOIATUS

Lämbumise, vigastuse või püsiva kahjustuse oht!

- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega inimesed või kogemuste ja teadmisteta isikud juhul, kui nende üle on järelvalve ja kui nende turvalisuse eest vastutav isik on neid juhendanud ning näidanud seadme kasutamiseiga kaasnevaid ohte.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pakendid lastele kättesaamatuks.
- Hoidke puhastusvahendid lastele kättesaamatuks.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadme uksest eemal, kui see on avatud.
- Ilma järelvalveta ei tohi lapsed seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

1.2 Paigaldamine

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Järgige seadmega kaasas olevaid paigaldusjuhiseid.
- Veenduge, et põrand, kuhu te seadme paigaldate, on tasane, stabiilne, kuumakindel ja puhas.
- Ärge paigaldage ega kasutage seadet ruumis, mille temperatuur on alla 5°C või üle 35°C
- Ärge paigutage seadet lukustatava ukse taha, liugukse taha või sellise ukse taha, mille hinged on seadme hingede

suhtes vastasküljel, sest nii ei pruugi üks täielikult avaneda.

- Olge seadme teise kohta viimisel ettevaatlik, sest see on raske. Kasutage alati kaitsekindaid.
- Liigutage seadet alati vertikaalselt.
- Seadme tagakülj tuleb paigutada vastu seina
- Veenduge, et seadme ja põranda vahel oleks tagatud õhuringlus.
- Veenduge, et vaip ei takistaks seadme põhjas olevaid ventilatsioonivahendeid (kui on olemas).
- Väljastatavat õhku ei tohi suunata lõõri, mida kasutatakse gaasi või teisi küttuseid põletavate seadmete heitgaaside väljastamiseks. (kui see on olemas)
- Kui trummelkuivati paigaldatakse pesumasina peale, kasutage toommon-taaži komplekti.Tornpaigalduskomplekti, mille saate osta edasimüüjalt, tohib kasutada ainult koos tarviku juhendis ette nähtud seadmega. Lugege see enne paigaldamist tähelepanelikult läbi (vt paigaldusjuhendit).
- Jälgige, et paigaldatavas ruumis oleks tagatud korralik ventilatsioon, mis takistaks sinna muude kütuste põletamise ja ka lahtise tule põlemise tagajärjel tekkivate gaaside imbumise.
- Seadme võib paigaldada nii eraldiseisvana kui ka mööblisse tööpinna alla, järgides nõutavaid vahekaugusi (vt paigaldusjuhendit).
- Kui te seadme püsivalt oma kohale asetate, jälgige loodi kasutades, et see oleks täiesti rõhstalt. Vastasel juhul tõstke või langetage tugijalg.

Elektriühendus



HOIATUS

Tulekahju- ja elektrilöögioht!

- Seade peab olema maandatud.
- Kontrollige, kas andmesildil toodud elektrilised parameetrid vastavad vooluvõrgu näitajatele. Vastasel juhul võtke ühendust elektrikuga.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud ohutut pistikupesa.

- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhett. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie teeninduskeskusse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Seadet välja lülitades ärge tõmmake toitekaablist. Hoidke alati kinni toitepistikust.
- Ärge katsuge toitejuhett ega toitepistikut märgade kätega.
- See seade vastab EÜ direktiividele.

1.3 Kasutamine



HOIATUS

Tulekahju, plahvatuse, elektrilöögi või seadme kahjustamise oht!

- Kasutage seda seadet ainult kodustes tingimustes.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Viimane kuivatustsükli osa ei kasuta esemete kahjustamise vältimiseks kuumust (jahutustsükkel).

Kui peatate seadme enne kuivatustsükli lõppu, eemaldage kõik esemed ja laotage need laiali, et kuumus saaks hajuda.

- Kangapehmedaja või muude sarnaste toodete kasutamisel järgige pakendi kasutusjuhendeid.
- Ärge kasutage seadet ilma filtrita. Puhastage ebemefilter enne või pärast iga kasutust.
- Pühkige seadme ümber kogunenud ebemed ära.
- Ärge kuivatage masinas katkisi esemeid, mis sisaldavad vatiini või täitematerjali.
- Ärge kuivatage seadmes vahtkummist (lateksvahust) esemeid, vannimütse, veekindlaid riideid, kummivooderdusega esemeid ega vahtkummi täidisega riideid või patju.
- Enne toiduõli, atsetooni, alkoholi, bensiini, petrooleumi, plekieemaldaja, tärpentiini, vaha või vahaeemaldajaga kokkupuutunud esemete masinas kui-

vatamist peske neid kuumas vees rohke pesuainega.

- Ärge kuivatage masinasiseseid esemeid, mille puhastamisel on kasutatud tööstuslikke kemikaale.
- Veenduge, et tulemasinaid ega tikke ei ole jäänud riiete taskutesse.
- Kuivatage trummelkuivatis ainult selleks ette nähtud riidesemedeid. Järgige iga eseme etiketil olevaid juhiseid.
- Ärge kuivatage seadmes pesemata riideid.
- Kui olete pesu pesemisel kasutanud plekieemaldajat, käivitage enne kuivatamist lisaloputustsükkel.
- Ärge jooge ega kasutage toiduvalmistamisel seadmesse kondenseerunud vett. See võib põhjustada tervisehäireid nii inimestele kui ka lemmikloomadele.
- Ärge avatud uksele istuge ega seiske.
- Ärge ületage maksimaalset pesukogust 8 kg (vt jaotist "Programmitabel").
- Ärge kuivatage trummelkuivatis läbimärka pesu.

1.4 Hooldus ja puhastus



HOIATUS

Seadme vigastamise või kahjustamise oht!

- Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitepistik pistikupesast lahuti.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vee- või aurupuhustit.
- Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid puhastusaineid. Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisšvamme, lahusteid ega metallist esemeid.

1.5 Sisevalgusti



HOIATUS

Vigastusoht!
Nähtav LED-kiir, ärge vaadake otse kiire sisse!



Selles seadmes kasutatav valgustipirn või halogeenlamp on mõeldud kasutamiseks ainult kodumasinates. Ärge kasutage seda ruumide valgustamiseks. Sisevalgusti vahetamiseks võtke ühendust teeninduskeskusega.

- Eemaldage seadme uks, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksujäämist.

1.6 Jäätmekäitlus



HOIATUS

Lämbumis- või vigastusoht!

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.

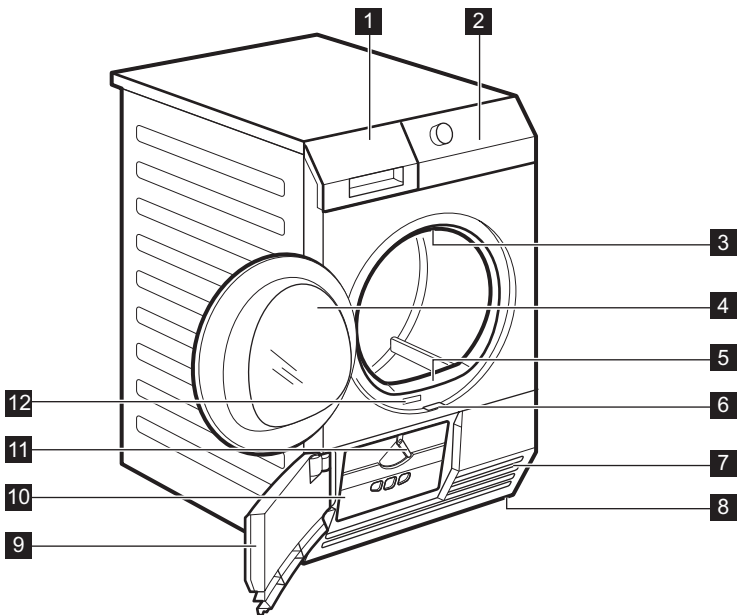


HOIATUS

Seadme vigastamise või kahjustamise oht!

- Trummelkuivati kompressor ja kompressorisüsteem on täidetud spetsiaalse ainega, mis on fluoro-kloro-süsini-kuvaba. Süsteem peab jääma terveks. Süsteemi vigastused võivad tekitada lekkeid.

2. SEADME KIRJELDUS

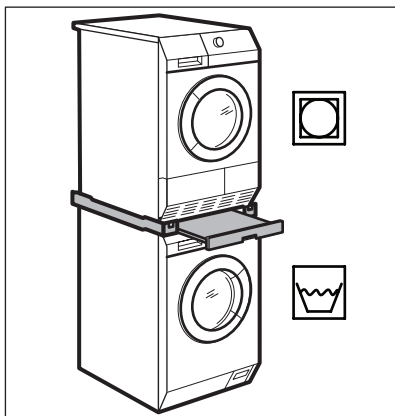


- | | |
|----------|---------------------------------------|
| 1 | Veepaak |
| 2 | Juhtpaneel |
| 3 | Trumli valgustus |
| 4 | Uks (vahetatav uksepoolsus) |
| 5 | Põhifilter |
| 6 | Liugnupp soojusvaheti luugi avamiseks |

- | | |
|-----------|----------------------------|
| 7 | Õhuavad |
| 8 | Reguleeritavad tugijalad |
| 9 | Soojusvaheti uks |
| 10 | Soojusvaheti filtrite kate |
| 11 | Lukustusnupp |
| 12 | Andmeplaat |

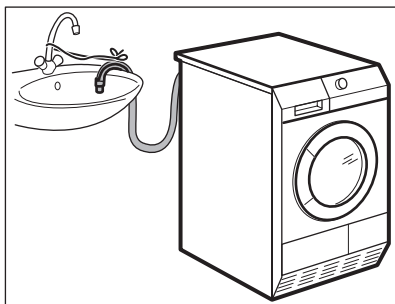
3. TARVIKUD

3.1 Tornmontaaži komplekt



Tarviku nimi: SKP11, STA8, STA9
Saadaval volitatud edasimüüjalt. Tornmontaaži komplektid on mõeldud kasutamiseks üksnes brošüüris näidatud pesumasinatega. Vt juuresolevat brošüüri. Lugege tähelepanelikult tarvikuga kaasasolevaid juhiseid.

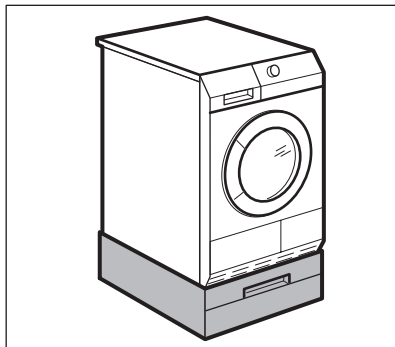
3.2 Voolikukomplekt



Tarviku nimi: DK11.
See on saadaval edasimüüja käest (mõne trummelkuivati puhul võib ka seadme juurde kuuluda)
Tarvik, mis on mõeldud kondensaadvee juhtimiseks kraanikaussi, äravoolutorusse, renni vms. Pärast paigaldamist tühjendatakse veepaaki automaatselt. Veepaak peab jääma seadmesse.
Paigaldatud voolik peab jääma põrandapinnast minimaalselt 50 cm ja maksimumaalselt 1 m kõrgusele. Voolik ei tohi olla sõlmes. Vajadusel tehke voolik lühemaks.

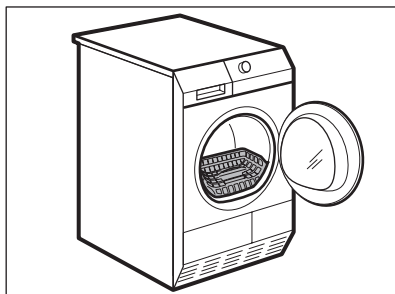
Lugege tähelepanelikult tarvikuga kaasasolevaid juhiseid.

3.3 Alus koos sahtliga



Tarviku nimi: PDSTP10.
Saadaval volitatud edasimüüjalt. Seadme paigutamiseks pesu sissepanekuks ja väljavõtmiseks sobivale kõrgusele.
Sahtel on sobilik koht näiteks käterätikute või puhastusvahendite jmt hoidmiseks.
Lugege tähelepanelikult tarvikuga kaasasolevaid juhiseid.

3.4 Kuivatusrest



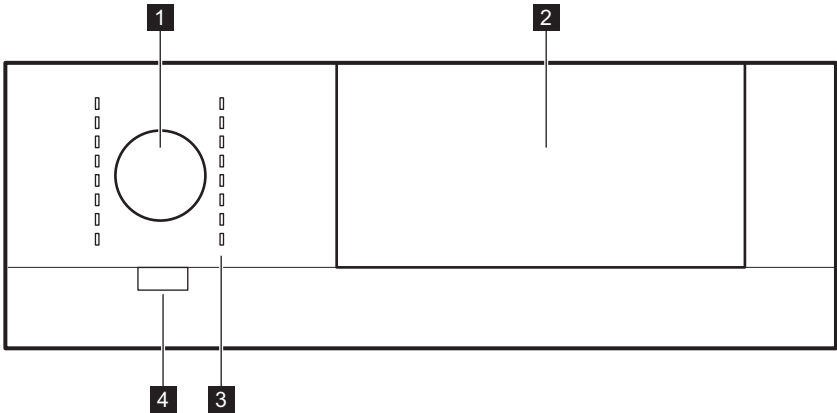
Tarviku nimi: RA5, RA6, RA11, RA12
See on saadaval edasimüüja käest (mõne trummelkuivati puhul võib ka seadme juurde kuuluda). Teavet tarviku sobivuse teie seadmega saate edasimüüjalt või veebisaidilt.
Kuivatusrest võimaldab trummelkuivatis kuivatada järgmisi esemeid:

- spordijalanõusid
- villaseid esemeid

- pehmeid mänguasju
- pesu

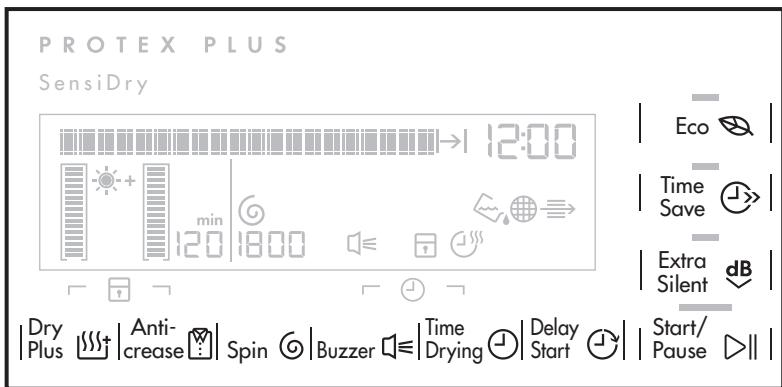
Lugege tähelepanelikult tarvikuga kaasasolevaid juhiseid.

4. JUHTPANEEL



- 1** Programminupp
- 2** Ekraaniga puutepaneel
- 3** Programmi indikaatorid
- 4** Nupp *Sisse/Välja* ① funktsiooniga Auto Off

4.1 Puutepaneel

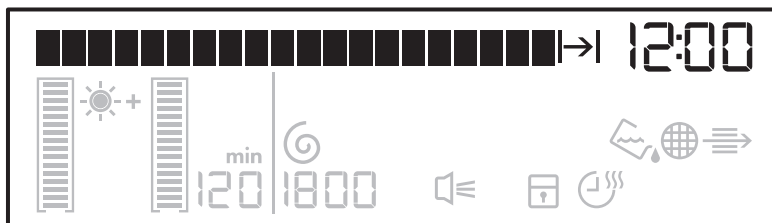


Nuppude asemel valitakse funktsioone funktsiooni nimega välju puudutades. Kõik vertikaalsete märkide vahel olevad väljad *tajuvad* kasutaja sõrme.

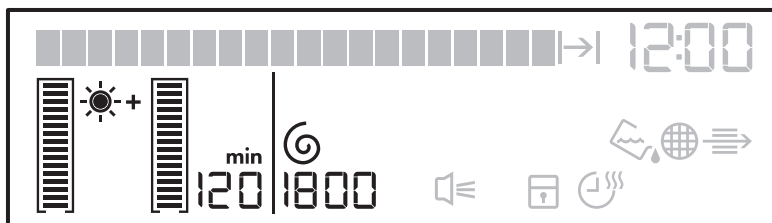


Korrektse valiku huvides puudutage vertikaalsete märkide vahele jääva välja keskpunkti. Funktsiooni valides paneeli puudutades ärge kandke kindaid. Veenduge, et paneel oleks alati puhas ja kuiv.

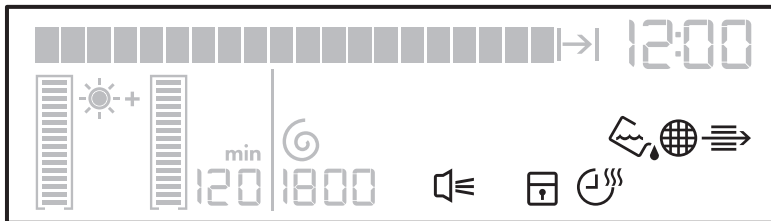
4.2 Ekraan



Sümbol	Kirjeldus
Time of day	tekstiriba
12 : 00	kell
1→12.00	programmi kestus
→16 : 20	programmi lõpu hinnanguline kellaeg
→16 : 30	ajaprogrammi lõpu hinnanguline kellaeg (ajaprogrammi vahemik 10–120 min)
→16 : 50	viitkävitussega programmi lõpu hinnanguline kellaeg (viitkävitussega vahemik 30 min – 20 h)



Sümbol	Kirjeldus
	eriti kuiva programmi tase: minimaalne, keskmine, maksimaalne
	kortsude vältimise faasi aeg: vaikesead, vahemik (30–120 min)
	algne pesu tsentrifugimine (800–1800 p/min) vaikesead



Sümbol	Kirjeldus
	indikaator <i>tühjendage veepaak</i>
	indikaator <i>puhastage põhifiltrit</i>
	indikaator <i>puhastage soojusvaheti filtreid</i>
	helisignaali sisse lülitatud
	lapselukk sisse lülitatud
	kuivatusaja funktsioon sisse lülitatud

5. ENNE ESIMEST KASUTAMIST

Puhastage trummelkuivati trummel niiske lapiga või valige lühike programm (nt 30 minutit kestev programm) koos niiskete riietega.

Võimalik, et kuivatustsükli alguses (3-5 min) on müratase veidi kõrgem. See on tingitud kompressori käivitumisest, mis on tavaline kompressoritega varustatud seadmete puhul: külmikud, sügavkülmikud.

5.1 Keel

Seadme esimesel sisselülitamisel kuvatakse ekraanil vaikekeel. Saate selle kinnitada või valida saadaolevate keelte hulgast uue.

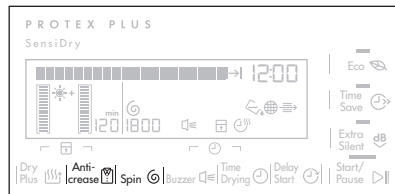
Muu keele valimine

1. Keele valimiseks keerake programminuppu.
2. Valiku meelde jätmiseks puudutage funktsiooni Start/Paus .

Keelt saate vahetada alati kui soovite.

Muu keele valimine

1. Vajutage samaaegselt ja hoidke all 2 funktsiooni (vt joonist), kuni näete ekraanil keele nime.



2. Uue keele valimiseks keerake programminuppu.
3. Valiku meelde jätmiseks puudutage funktsiooni Start/Paus .

5.2 Kell

Seadme esimesel sisselülitamisel kuvatakse ekraanil vaikekellaeg. Saate selle kinnitada või valida muu kellaaja.

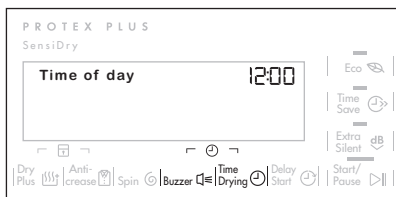
Muu kellaaja valimine

1. Tunni valimiseks keerake programminuppu.
2. Valiku meelde jätmiseks puudutage funktsiooni Start/Paus .
3. Minutite valimiseks keerake programminuppu.
4. Valiku meelde jätmiseks puudutage funktsiooni Start/Paus .

Kellaega saate vahetada alati kui soovite.

Muu kellaaja valimine





1. Vajutage samaaegselt ja hoidke all 2 funktsiooni (vt joonist), kuni tunni-number hakkab vilkuma.






2. Tunni valimiseks keerake programminuppu.
3. Valiku meelde jätmiseks puudutage funktsiooni Start/Paus .
4. Minutite valimiseks keerake programminuppu.
5. Valiku meelde jätmiseks puudutage funktsiooni Start/Paus .

6. PROGRAMMID


Programmid	Kogus 1)	Omadused	Kanga tähis
 Puuvill			
 Ekstra-kuiv	8 kg	Puuvillaste riiete kuivatamiseks. Kuivusaste: eriti kuiv.	 
 Kapikuiv 2)3)	8 kg	Puuvillaste riiete kuivatamiseks. Kuivusaste: kapikuiv.	 
 Triiki-miskuiv 2)	8 kg	Puuvillaste riiete kuivatamiseks. Kuivusaste: sobiv triikimiseks.	 
 Teksad	8 kg	Erineva materjalipaksusega (nt kaeluse, käte ja õmbluskohtade juurest) vabaajariiete (nt teksad, dressipluusid jms) kuivatamiseks.	  
 Voodilinnad	3 kg	Voodipesu, nt aluslinade, tekikottide, padjapüüride, voodikatete kuivatamiseks.	  
 Tekid	3 kg	Tavaliste või kaheinimesetekkide ja patjade (sule- või tehiskiust täidisega) kuivatamiseks.	  
 Aeg	8 kg	Pesu kuivatamiseks kasutaja määratud aega. Aeg peab olema vastavuses pesu kogusega. Ühe eseme või väikeste koguste kuivatamiseks kasutage lühemaid aegu.	  
 Eriti kiire Mix	3 kg	Puuvillaste ja tehiskiust materjalide kuivatamiseks madalal temperatuuril.	  

Programmid	Kogus 1)	Omadused	Kanga tähis
 Sünteetika			
 Ekstra-kuiv	3,5 kg	Tehiskiust riiete kuivatamiseks. Kuivusaste: eriti kuiv.	
 Kapikuiv 2)	3,5 kg	Tehiskiust riiete kuivatamiseks. Kuivusaste: kapikuiv.	
 Triiki- miskuiv	3,5 kg	Tehiskiust riiete kuivatamiseks. Kuivusaste: sobiv triikimiseks.	
 Kerge triikida	1 kg (või 5 särki)	Kergesti hooldatavate kangaste kuivatamiseks ja triikimisvaeva vähendamiseks (särgid, pluusid). Eri materjalitüüpide ja viimistluse puhul võivad tulemused olla erinevad. Pange riided trummelkuivatisse sirgestõmmatult. Pärast tsükli lõppu võtke kuivad riided kohe välja ja asetage riidepuule.	
 Spordirõivad	2 kg	Väliriiete kuivatamiseks, samuti tehniliste, spordi- ja paksude kangaste ning veekindlate, õhku läbilaskvate ja eemaldatava fliis- või sisevoodriga tuulejakkide kuivatamiseks.	
 Microfiber	2 kg	Mittetriigitavatele spordiriie-tele, õhukestele ja kergetele materjalidele, mikrokiule, polüestrelile.	
 Siid / Aluspesu	1 kg	Siidesemete või aluspesu kuivatamiseks sooja õhu ja õrna töötusega.	

Programmid	Kogus 1)	Omadused	Kanga tähis
 Vill	1 kg	<p>Villaste riiete kuivatamiseks. Riided lähevad pehmeks ja mõnusaks. Pärast programmi lõppu on soovitatav riided seadmest kohe välja võtta.</p> <p>Selle trummelkuivati villase materjali kuivatustsükkel on testitud ja heaks kiidetud Woolmark Company poolt. Tsükliga saab kuivatada käsipesuna märgistatud kootud rõivaid, juhul kui neid pesta ettevõtte Woolmark poolt heaks kiidetud käsipesu tsükliga ja kuivatada vastavalt tootja juhistele. (M1129).</p> <p>Pesu allesjääva niiskuse suurendamiseks või vähendamiseks saate kasutada funktsiooni  Kuivatus pluss .</p>	

1) kuivade riiete maksimaalne kaal

2) Ainult testimisasutustele.

Jõudlustesti läbiviimiseks kasutage standardprogramme, mis on loetletud dokumendis EN 61121. Kui kuivatatud pesu niiskuse tase on ebahühtlane, reguleerige programmi funktsiooniga  Kuivatus pluss .

Puhastage põhifiltrit ja soojusvaheti filtrit pärast iga tsüklit.

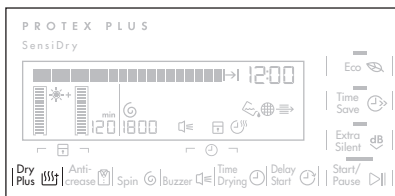
3) Vastavalt EL-i määrusele 932/2012

on programm "Kapikuiv" "Puuvillase standardprogramm".

See on mõeldud kõige optimaalsema energiatarbimise juures märja puuvillase pesu kuivatamiseks.

7. FUNKTSIOONID

7.1 Funktsioon Kuivatus pluss



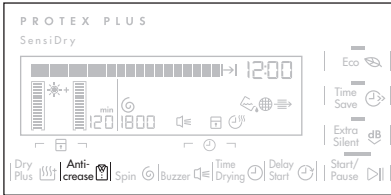
See funktsioon aitab teil pesu veelgi kuivemaks saada. Valida saate 3 võimaliku valiku vahel:

minimaalne – programmiga seotud vaikevalik;

keskmine – valik pesu tõhusamaks kuivatamiseks;

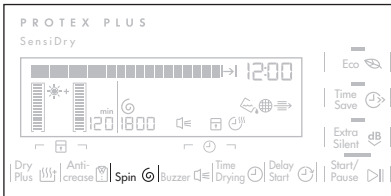
maksimaalne – valik pesu tunduvalt tõhusamaks kuivatamiseks.

7.2 Funktsioon Kortsumisvastane režiim



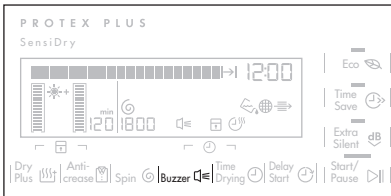
Pikendab kuivatustsükli lõpus standardset kortsumisvastast faasi (30 minutit) 30, 60, 90 või 120 minutit. See funktsioon takistab riideid kortsumast. Kortsumisvastase faasi ajal võib pesu eemaldada millal tahes.

7.3 Funktsioon Tsentrifuug



See funktsioon aitab luua pesu kuivatamiseks parimad tingimused. Kui teadsite tsentrifuugi pöörlemiskiirus pesu pesemisel, siis saate seda funktsiooni kasutada. Suurem pöörlemiskiirus tähendab, et pesus on vähem vett.

7.4 Funktsioon Helisignaali

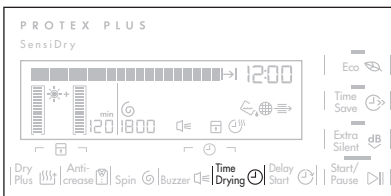


Kui see funktsioon on valitud, kuulete te helisignaali:

- tsükli lõpus;
- kortsumisvastase faasi alguses ja lõpus;
- tsükli katkestamisel.

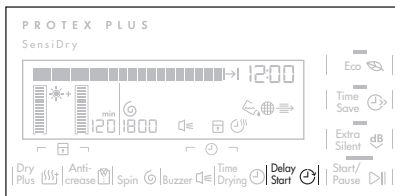
Vaikimisi on helisignaali alati sisse lülitatud. Selle funktsiooni abil saate heli sisse ja välja lülitada.

7.5 Funktsioon Kuivatusaeg



Töötab ainult koos programmiga Aeg. Võimaldab valida spetsiaalse kuivatuse programmi kestusega alates 10 minutist kuni 2 tunnini (10-minutiliste sammudena).

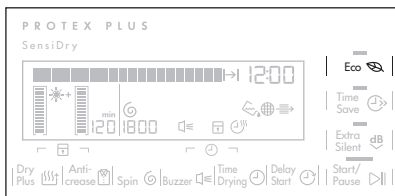
7.6 Funktsioon Viitstart



i Võimaldab kuivatusprogrammi algust edasi lükata minimaalselt 30 minutist maksimaalselt 20 tunni.

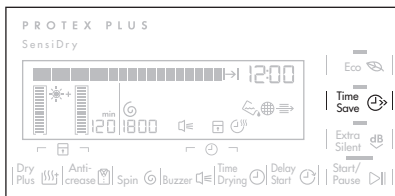
1. Valige kuivatusprogramm ja funktsioonid.
2. Vajutage korduvalt nuppu Viitstart, kuni ekraanil kuvatakse vajalik viitstarti aeg (nt 12h, kui programm peaks käivituma 12 tunni pärast).
3. Funktsiooni Viitstart sisselülitamiseks vajutage nuppu Start / Paus. Algusaeg hakkab ekraanil kahaneema.

7.7 Funktsioon Eco



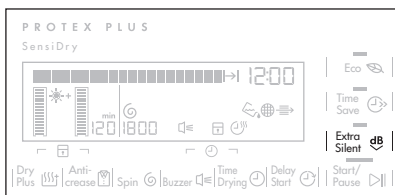
See funktsioon on vaikimisi sisse lülitatud kõigi programmidega. Ei hõlma programmi Eriti kiire Mix. Energiatarbimise tase on minimaalne. Funktsioon Eco on välja lülitatud, kui funktsioonid Time Saving või Eriti vaikne on sees.

7.8 Funktsioon Time Save


























Lühendab tsükli kestust ilma kuivatuskvaliteeti mõjutamata. Tsükli kestus võib olla 30% lühem puuvillase pesu ning 40% lühem tehiskiust esemete kuivatamisel. Seade töötab suurema energiatarbimise režiimil.

7.9 Funktsioon Eriti vaikne



Seade töötab madalal müratasemel 62 dBA, ilma et see mõjutaks kuivatamise kvaliteeti. Seade töötab aeglaselt ja tsükli aeg on pikem.

7.10 Programmide ja funktsioonide tabel

Programmid 1)	Funktsioonid						
	 Kuiva- tus- pluss	 Kort- sumis- vasta- ne re- žiim	 Tsent- rifuug	 Kui- vatus- aeg	 Eco ²⁾	 Ti- me Sa- ving	 Eriti vaikne
 Puuvill Ekstrakuiv	■	■	■		■	■	■
 Puuvill Kapi- kuiv	■	■	■		■	■	■
 Puuvill Triikimiskuiv	■	■	■		■	■	
 Teksad	■	■	■		■	■	
 Voodilina	■	■	■		■		
 Tekid	■		■		■		
 Aeg		■		■	■		
 Eriti kii- re Mix	■	■	■			■	
 Sün- teetika Ekstra- kuiv	■	■	■		■	■	■
 Sün- teetika Kapi- kuiv	■	■	■		■	■	■
 Sün- teetika Triiki- miskuiv	■	■	■		■	■	
 Kerge triikida	■	■	■		■		
 Spordirõi- vad	■		■		■		
 Microfiber	■	■	■		■		
 Siid / Aluspesu	■		■		■		
 Vill	■			■ ³⁾	■		

1) Koos programmiga võite valida ühe või rohkem funktsioone.

2) Funktsioon on välja lülitatud, kui funktsioonid Time Saving või Eriti vaikne on sees.

3) Ainult kuivatusrestiga – vt jaotist TARVIKUD

8. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

8.1 Pesu ettevalmistamine



Kuivatage trummelkuivatis ainult selleks ette nähtud riidesemeid. Kontrollige, kas riidesemeid tohib trummelkuivatis kuivatada. Vaadake riidel olevat kangamärhistust.

Kanga tähis	Omadus
	Sobiv kuivatamiseks trummelkuivatis
	Sobiv kuivatamiseks trummelkuivatis tavalisel temperatuuril
	Sobiv kuivatamiseks trummelkuivatis jahedamal temperatuuril
	Ei sobi kuivatamiseks trummelkuivatis

Valmistage esemed korralikult ette:

- tõmmake kinni tõmblukud, nõõpige tekkikotid, kinnitage lahtised vööd (nt põlledel) – pesu võib keerdu minna
- vaadake, kas taskud on tühjad – võtke välja metallesemed (kirjaklambrid, haaknõelad jne).
- voodriga esemed keerake pahupidi (nt puuvillase voodriga jakkidel peab puuvillane kiht jääma väljapoole).

Kuivatage:

- puuvillaseid ja linaseid esemeid ainult programmidega Puuvill
- tehiskiust ja segakiust esemeid ainult programmidega Sünteetika
- intensiivse värviga esemeid ja heledaid esemeid eraldi – värvid võivad külge hakata
- venivaid puuvillaseid ja kootud esemeid ainult sobivate programmidega – esemed võivad kokku tõmbuda



Ärge pange kuivatisse lubatud rohkem esemeid; maksimaalne kogus on **8kg**.

- Pange pesu masinasse nii, et see oleks vabalt.
- Sulgege seadme uks.



ETTEVAATUST

Jälgige, et pesu ei jääks ukse ja kummist tihendi vahele.

8.3 Seadme sisselülitamine

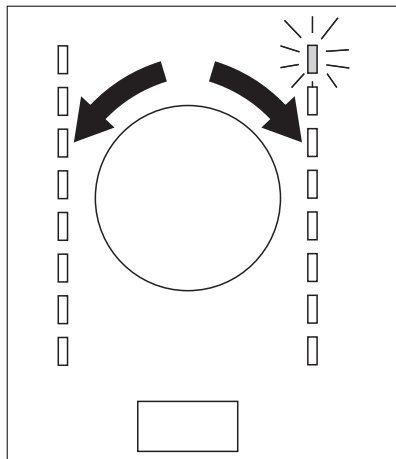
Seadme sisse või välja lülitamiseks vajutage nuppu *Sisse / Välja* (1). Sisselülitamisel süttivad ekraanil mõned indikaatorid.

8.4 Funktsioon Auto Off

Energiatarbimise vähendamiseks lülitab funktsioon Auto Off seadme automaatselt välja:

- kui nuppu Start/ Paus ei ole 5 minuti jooksul vajutatud;
 - 5 minutit pärast programmi lõppu.
- Seadme sisse lülitamiseks vajutage nuppu *Sisse / Välja* (1).

8.5 Programmi valimine



Programmi valimiseks kasutage programmi nuppu. Ekraanile ilmub programmi täitmiseks võimalik aeg.

8.2 Pesu panemine masinasse

- Tõmmake seadme uks lahti

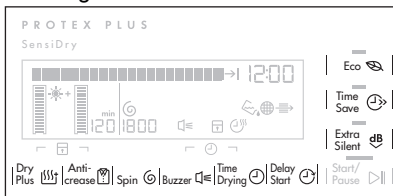


Kuvatav aeg käib 5 kg puuvillase pesu ja teksade programmide kohta. Muude programmide puhul oleneb kuivatusaeg soovituslikest kogustest. Puuvillase ja teksade programmi kuivatusaeg suurema kui 5 kg pesukoguse puhul on pikem.

8.6 Erifunktsioonid

Koos programmiga võite valida ühe või rohkem erifunktsiooni.

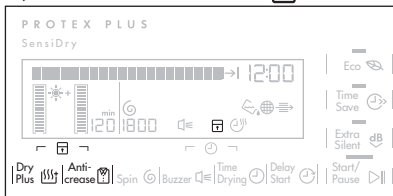
Funktsiooni sisse või välja lülitamiseks puudutage vastavat funktsiooninime.



Kui funktsioon on sisse lülitatud, ilmub ekraanile vastav sümbol.

8.7 Lapselukk

Lapselukk on mõeldud selleks, et lapsed ei saaks seadmega mängida. Lapselukufunktsioon lukustab kõik funktsioonid ning programminupu (see funktsioon ei lukusta nuppu ① *Sisse/Välja*). Lapseluku aktiveerimiseks puudutage korraga funktsioonide Kuivatus pluss ja Kortsude vältimine välju. Kui funktsioon on aktiivne, ilmub ekraanile sümbol



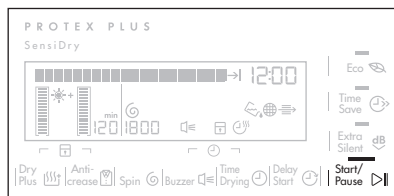
Funktsiooni deaktiveerimiseks puudutage uuesti ülalmainitud funktsioonivälju, kuni sümbol kaob ekraanilt.

Lapselukufunktsiooni saate aktiveerida:

- enne funktsiooni Start/Paus puudutamist – seade ei saa käivituda;

- pärast nupu Start/Paus vajutamist – kõik nupud ja programminupp on välja lülitatud.

8.8 Programmi käivitamine



Programmi käivitamiseks puudutage funktsioonivälja Start/Paus, nagu joonisel näidatud. Välja kohal asuv punane LED süttib punaselt põlema.

8.9 Programmi muutmise

Programmi muutmiseks vajutage nuppu

① *Sisse / Välja*, et seade välja lülitada.

Vajutage nuppu ① *Sisse / Välja*, et seade sisse lülitada ja programm uuesti valida.

8.10 Programmi lõpus

Kui kuivatustsükkel on läbi, hakkab ekraanil vilkuma sümbol . Kui funktsioon Helisignaali on sees, kõlab ligikaudu ühe minuti jooksul katkendlik helisignaali. Pesu eemaldamiseks:

1. seadme väljalülitamiseks vajutage 2 sekundit nuppu Auto/Off;
2. avage seadme uks;
3. võtke pesu välja;
4. sulgege seadme uks.



Pärast iga kuivatustsükli:

- puhastage filtrit;
 - tühjendage veepaak.
- (Vt jaotist *PUHASTUS JA HOOLDUS*.)

9. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

9.1 Ökoloogilised näpunäited

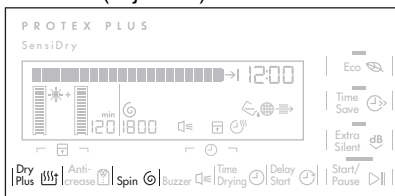
- Kui kavatsete pesu trumlis kuivatada, ärge pesupehmedajat kasutage. Pesu läheb trummelkuivatis niigi pehmeks.
- Kasutage kondensvett destilleeritud veena, nt aurutriikrauas. Vajadusel puhastage kondensvesi eelnevalt (nt kohvifiltriga) võimalikest väikestest ebemetest.
- Hoidke seadme põhjas olevad õhuvad alati vabad.
- Järgige programmiülevaates toodud koguseid.
- Jälgige, et pärast paigaldamist oleks seadme ümber tagatud piisav õhuringlus.
- Puhastage filtrit pärast iga kuivatustsükli.
- Enne kuivatamist tsentrifuugige pesu korralikult.

9.2 Vee karedus ja juhtivus


Eri piirkondades on vee karedus erinev. Vee karedus mõjutab vee juhtivust ja seadmes oleva juhtivussensori tööd. Kui te teate vee juhtivusväärtust, võite sensorit paremate kuivatustulemuste saamiseks reguleerida.



Sensori juhtivuse muutmine.

1. Keerake programminupp ükskõik millisele programmile.
2. Puudutage samaaegselt kahte funktsiooni (vt joonist).

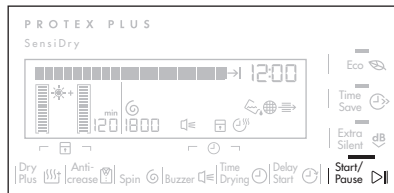


Hoidke all, kuni ekraanil süttib üks järgmistest sümbolitest:

-  madal juhtivus <math>< 300 \mu\text{S}/\text{cm}</math>;


-  keskmine juhtivus 300–600 $\mu\text{S}/\text{cm}$;
-  kõrge juhtivus >600 $\mu\text{S}/\text{cm}$.

3. Vajutage järjest nuppu Start/Paus, kuni jõuate vajaliku tasemeni.



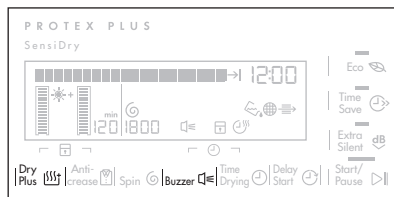
4. Sätte meelde jätmiseks puudutage samaaegselt 2. punktis mainitud kahte funktsiooni.

9.3 Veepaak täis — indikaator







Vaikimisi on indikaator  alati sees. Indikaator süttib tsükli lõpus või juhul, kui veepaak on täis. Kui te kasutate veepaagi tühjendamisel väliseid vahendeid, võib indikaator jääda väljalülitatuks.

Indikaatori sisse- või väljalülitamine.

1. Keerake programminupp ükskõik millisele programmile.
2. Puudutage samaaegselt kahte funktsiooni (vt joonist)



ja hoidke all, kuni näete õiget sätet:

- indikaator  kaob ekraanilt ja indikaator  ilmub ekraanile — indikaator  on püsivalt väljalülitatud;
- indikaator  on ekraanil ja indikaator  ilmub ekraanile — indikaator  on sisse lülitatud.

10. PUHASTUS JA HOOLDUS

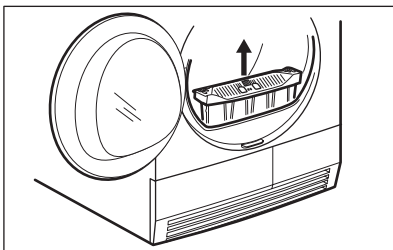
10.1 Põhifiltri puhastamine

Kõigi tsükli lõpus põleb indikaator (pühastage põhifiltrit), tuletades teile meelde, et filter tuleb puhastada.

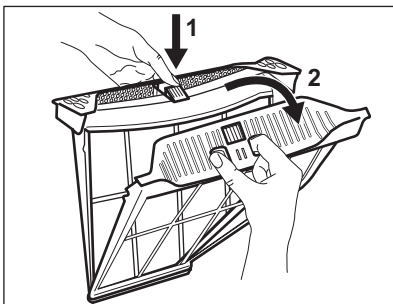


Filter kogub ebemeid. Ebemed tekivad riiete trummelkuivatiga kuivatamisel.

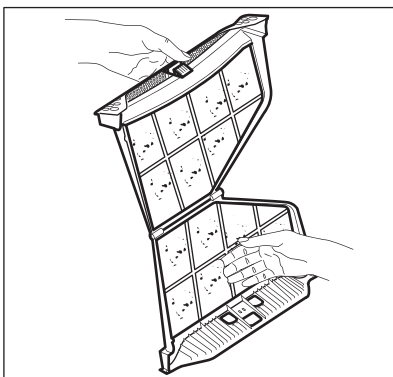
Põhifiltri puhastamine



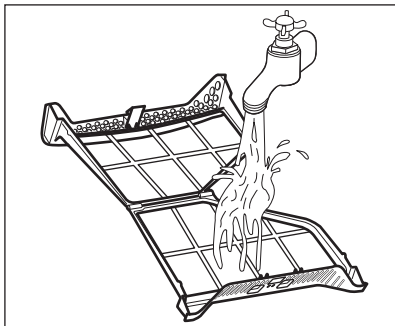
1. Avage uks.
2. Tõmmake filter välja.



3. Avage filter.



4. Puhastage filtrit niiskete kätega.



5. Vajadusel kasutage filtri puhastamiseks sooja vett ja harja.

Sulgege filter.

6. Eemaldage ebemed ka filtri pesast. Seda võib teha ka tolmuimejaga.

7. Pange filter filtripesasse tagasi.




ETTEVAATUST

Ärge kasutage trummelkuivatit ilma põhifiltrita või katkise või ummistunud filtriga.



Puhastage põhifiltrit pärast iga kuivatustsüklit. Ummistunud filtri puhul on tsükli kestus pikem ja energiatarbimine suurem.

Kui kondensvee mahuti on täis, katkeb programm automaatselt ja süttib indikaator  *tühjendage veemahuti*. Programmi jätkamiseks tühjendage kondenseeritud vee mahuti ja vajutage käivitusnuppu.

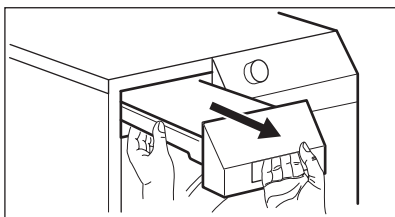


Kondenseeritud vee mahuti automaatselt tühjendamiseks võite paigaldada tühjendustarvikut (vt jaotist: *TARVIKUD*)

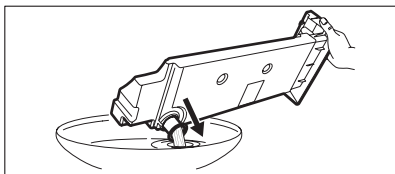
10.2 Kondenseeritud vee mahuti tühjendamine

Tühjendage kondenseeritud vee mahuti iga kuivatustsükli lõpus.

Kondensvee mahuti tühjendamine



1. Tõmmake kondensvee mahuti välja ja hoidke horisontaalselt.



2. Tõmmake plastist ühendusdetaili välja ja tühjendage kondensvee mahuti kraanikaussi või sarnasesse kohta.
3. Lükake plastist ühendusdetail tagasi ja asetage veemahuti oma kohale.




HOIATUS

Mürgitusoht! Kondensvesi ei kõlba juua ega sobi toiduvalmistamiseks.



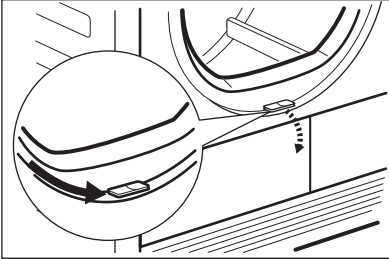
Kasutage kondensvett destilleeritud veena, nt aurutriikrauas. Vajadusel tuleb vesi aga filtreerida (nt kohvifiltri abil), et sealt ebemed ja jäägid eemaldada.

10.3 Soojusvaheti filtrite puhastamine

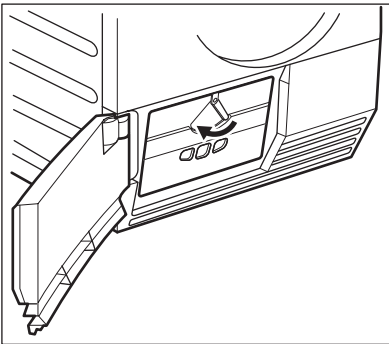
Kui indikaator  puhastage soojusvaheti filtrid on ekraanil kuvatud, tuleb filtreid puhastada.

Filtrite puhastamise sagedus sõltub pe-suligist ja -kogusest. Maksimaalse koguse kuivatamisel puhastage filtreid iga tsükli järel.

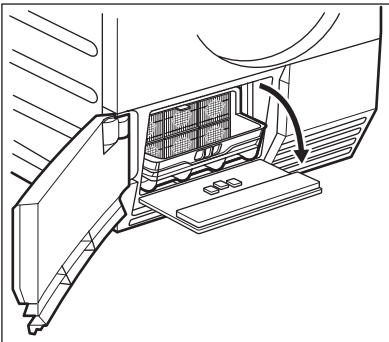
Filtrite puhastamine



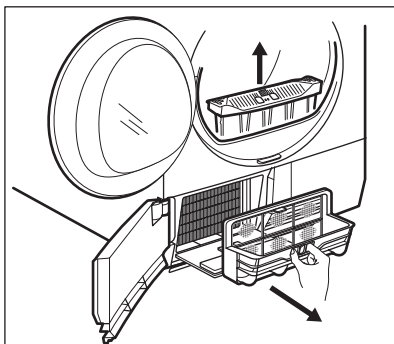
1. Avage uks.
2. Lükake ukse avause põhjal asuvat vabastusnuppu ja avage soojusvaheti uks.



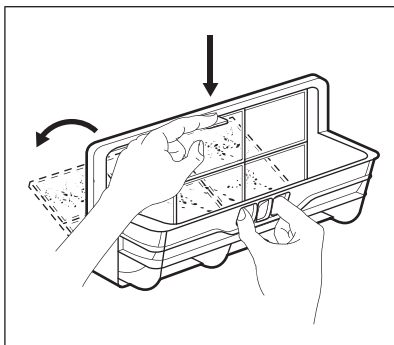
3. Keerake lukustusdetaili, et avada soojusvaheti kaas.



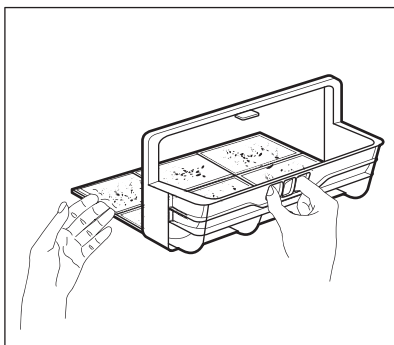
4. Laske soojusvaheti filtrite kaas alla.



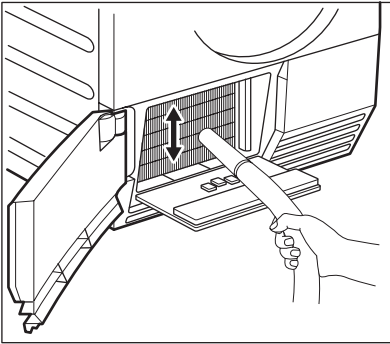
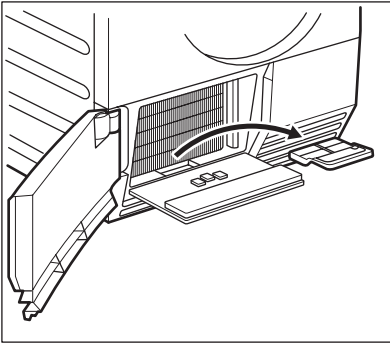
5. Tõstke põhifilter üles. Hoidke soojusvaheti filtrist ja tõmmake see alumiinist lahtrist välja.



6. Filtri avamiseks lükake konksu.



7. Puhastage filtrit niiskete kätega. Vajadusel kasutage filtri puhastamiseks sooja vett ja harja. Sulgege filter.



8. Puhastage põhjas asuv väike filter

9. Vajadusel eemaldage iga kuue kuu järel soojusvaheti lahtrisse kogunenud ebemed. Seda võib teha tolmuimejaga.

10. Asetage väike filter ja soojusvaheti filter tagasi.

11. Sulgege soojusvaheti kaas.

12. Kinnitage lukustusdetail, kuni see kinni klõpsatab.

13. Sulgege soojusvaheti filtrite kaas.

14. Sulgege soojusvaheti uks.

15. Asetage põhifilter kohale.



ETTEVAATUST

Ärge kasutage trummelkuivatit, kui soojusvaheti filtrid on ebemetest ummistunud. See võib trummelkuivatit rikkuda. Samuti suurendab see energiatarbimist. Ärge kasutage soojusvaheti lahtri puhastamiseks teravaid esemeid. Ärge kasutage trummelkuivatit ilma filtriteta.



ETTEVAATUST

Trumli puhastamiseks ei tohi kasutada abrasiivseid ega terasvillast vahendeid.

10.4 Trumli puhastamine



HOIATUS

Enne puhastamist eemaldage seade vooluvõrgust.

10.5 Juhtpaneeli ja korpuse puhastamine

Juhtpaneeli ja korpuse puhastamiseks kasutage tavalist neutraalset pesuvahendit.

Puhastamiseks kasutage niisket lappi. Kuivatage puhastatud pinnad pehme lapiga.



ETTEVAATUST

Ärge kasutage mööblipuhastusvahendeid ega seadme pinda kriimustada võivaid puhastusvahendeid.

11. VEAOTSING

11.1 Veaoosing

Probleem ¹⁾	Võimalik põhjus	Lahendus
Trummelkuivati ei tööta.	Trummelkuivati ei ole vooluvõrku ühendatud.	Ühendage pistik seinakontakti. Kontrollige kaitsmeid kaitsekilbis (elektriühendust).
	Seadme uks on lahti.	Sulgege uks.
	Nuppu ① <i>Sisse/Välja</i> pole vajutatud.	Vajutage nuppu ① <i>Sisse/Välja</i> .
	Funktsiooni Start/Paus pole puudutatud.	Puudutage funktsiooni Start/Paus .
	Seade on ooterežiimil.	Vajutage nuppu ① <i>Sisse/Välja</i> .
Ebarahuldavad kuivatustulemused.	Valitud on vale programm.	Valige sobiv programm. 2)
	Filter on ummistunud.	Puhastage filtrit. 3)
	Funktsioon Kuivatus pluss oli minimaalsel režiimil.	Seadke funktsioon Kuivatus pluss keskmisele või maksimaalsele režiimile.
	Soojusvaheti filtrid on ummistunud.	Puhastage soojusvaheti filtrid. 3)
	Pesukogus on liiga suur.	Järgige maksimaalseid lubatud koguseid.
	Õhurest on ummistunud.	Puhastage masina põhjas olev õhurest.
	Trumli sisepinnal on mustust.	Puhastage trumli sisepind.
Liiga kõrge veekaredus.	Valige sobiv veekareduse tase ⁴⁾ .	
Uks ei sulgu.	Filter ei ole kohale lukustatud.	Pange filter õigesse asendisse.
	Pesu on ukse ja tihendi vahele kinni jäänud.	Paigutage esemed trumliisse õigesti.

Probleem ¹⁾	Võimalik põhjus	Lahendus
Err (Viga) ekraanil.	Püüate vahetada programmi või funktsiooni pärast tsükli algust.	Lülitage trummelkuivati välja ja sisse. Valige uuesti.
	Funktsioon, mida püüate käivitada, ei sobi valitud programmiga.	Lülitage trummelkuivati välja ja sisse. Valige uuesti.
Trumli valgustus ei põle	Trumli valgustus on katki.	Trumli valgustuse asendamiseks pöörduge teeninduskeskusse.
Ebaharilik järelejäänud aeg ekraanil.	Lõpuni jäänud aeg arvutatakse pesu koguse ja niiskusastme põhjal.	Automaatne toiming – tegemist pole seadme rikkega.
Programm ei ole aktiivne.	Veemahuti on täis.	Tühjendage veepaak ³⁾ , puudutage funktsiooni Start/Paus .
Kuivatustsükkel liiga lühike.	Liiga väike pesukogus.	Valige sobiv ajaprogramm.
	Pesu on liiga kuiv.	Valige ajaprogramm või suurem kuivusaste (nt Ekstrakuiv)
Kuivatustsükkel liiga pikk ⁵⁾	Filtrid on ummistunud.	Puhastage filtrid.
	Pesukogus on liiga suur.	Järgige maksimaalseid lubatud koguseid.
	Pesu pole piisavalt tsentrifuugitud.	Tsentrifuugige pesu korralikult.
	Väga kõrge ruumitemperatuur – tegemist pole seadme rikkega.	Kui võimalik, alandage ruumi temperatuuri.

1) Kui ekraanil kuvatakse veakood (nt **E51**), siis käituge järgmiselt. Lülitage trummelkuivati välja ja sisse. Valige uus programm. Puudutage funktsiooni Start/Paus . Seade ei tööta? Võtke ühendust teeninduskeskusega ja edastage veakood.

2) Järgige programmi kirjeldust – vt jaotist *PROGRAMMID*

3) Vt jaotist *PUHASTUS JA HOOLDUS*

4) Vt jaotist *VEE KARETUS* jaotises *VIHJEID JA NÄPUNÄITEID*

5) Märkus. Maksimaalselt 5 tunni pärast lõpeb kuivatustsükkel automaatselt (vt jaotist *Kuivatustsükkel lõppenu*).

12. TEHNILISED ANDMED



kõrgus x laius x sügavus

850 x 600 x 600 mm (maksimaalne
640 mm)

trumli maht	118 l
maksimaalne sügavus avatud ukse puhul	1090 mm
maksimaalne laius avatud ukse puhul	950 mm
reguleeritav kõrgus	850 mm (+ 15 mm – jalgade reguleerimisel)
seadme kaal	57 kg
maksimaalne pesukogus	8 kg
pinge	230 V
sagedus	50 Hz
nõutav kaitse	5 A
koguvõimsus	1000 W
energiasäästuklass	A+++
energiatarve kWh/tsükkel ¹⁾	1,51 kWh
aastane energiatarbe ²⁾	176,92 kWh
ooterežiimi energiatarbimine	0,11 W
väljas-režiimi energiatarbimine	0,11 W
kasutamise tüüp	Kodumajapidamised
lubatud ümbritsev temperatuur	+ 5 °C kuni + 35 °C

1) 8 kg puuvillast pesu, tsentrifuugitud kiirusel 1000 p/min vastavalt standardile EN 61121

2) Aastane energiatarbimine kWh, kui aluseks on võetud täis- või osalise täituvusega 160 kuivatustsükli standardse puuvillase programmi ning säästliku režiimi puhul. Tegelik energiatarbimine tsükli kohta oleneb seadme kasutamisest (EL-i MÄÄRUS nr 392/2012).

13. PAIGALDAMINE

13.1 Lahtipakkimine



ETTEVAATUST

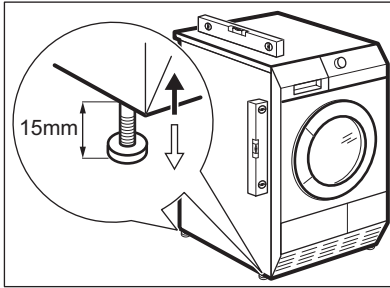
Enne kasutamist tuleb kõik pakendiosad eemaldada.

Polüstüreenplakkide eemaldamine.

1. Avage uks.
2. Tõmmake 2 plastist voolikut koos polüstüreenplakkidega trumlist välja.

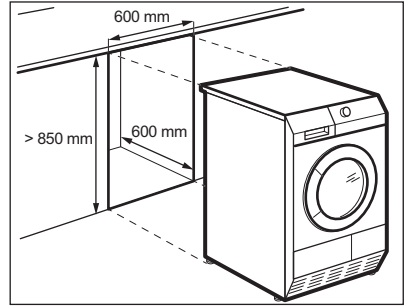


Trummelkuivati kõrgust saab reguleerida. Selleks reguleerige tugijalgade kõrgust (vt pilti).



13.2 Paigaldamine tööpinna alla

Seadme võib paigaldada nii eraldiseisvana kui ka mööblisse tööpinna alla, järgides nõutavaid vahekaugusi (vt pilti).



13.3 Ukse avamissuuna muutmine

Seadme ukse avamissuunda saab kasutaja ise vahetada. Sellest võib olla abi pesu sissepanekul ja väljavõtmisel või juhul, kui ruumi on vähe. (Vt eraldi lehte).

14. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga ♻️ tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse
Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse.

Ärge visake sümboliga ♻️ tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohaliku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

TARTALOMJEGYZÉK

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	29
2. TERMÉKLEÍRÁS	32
3. TARTOZÉKOK	33
4. KEZELŐPANEL	34
5. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	36
6. PROGRAMOK	37
7. FUNKCIÓK	39
8. NAPI HASZNÁLAT	43
9. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK	45
10. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS	46
11. HIBAEHÁRÍTÁS	51
12. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK	53
13. ÜZEMBE HELYEZÉS	53

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Reméljük, hogy készülékünk kifogástalan teljesítményével hosszú éveken át elégedett lesz. Pontosan ezért alkalmaztunk olyan innovatív technológiákat és jellemzőket, melyek a mindennapi teendőket nagymértékben megkönnyítik, és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből.

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.aeg.com



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.aeg.com/productregistration



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.aeg.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók. Típus, Termékszám, Sorozatszám.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága



VIGYÁZAT

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, vagy ha tőle tájékoztatást kaptak a készülék működtetéséről.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Minden mosószeret tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.

1.2 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 5 °C alatt vagy 35 °C felett van.

- A készüléket ne helyezze üzembe zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögött, amelynél a készülékkel ellentétes oldalon található a zsanér, és emiatt a készülék ajtaja nem nyitható ki teljesen.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- A készüléket mindig függőleges helyzetben mozgassa.
- A készülék hátoldalát a falhoz kell állítani.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Ha a gépet padlószőnyegen helyezi üzembe, győződjön meg róla, hogy a szőnyeg nem zárja el a készülék alapzatán található szellőzőnyílások egyikét sem.
- A készülékből kilépő levegőt ne vezesse olyan szellőzőbe, mely gáz vagy egyéb anyag elégetéséből létrejövő füstgáz elvezetésére szolgál. (ha van)
- Amennyiben a szárítógépet egy mosógép tetején szeretné elhelyezni, használja az összeépítő készletet. Az összeépítő készlet hivatalos márkakereskedőnél szerezhető be, és kizárólag a tartozékhoz mellékelt útmutatóban felsorolt készülékekhez használható. Üzembe helyezés és használat előtt olvassa el figyelmesen (lásd az üzembe helyezési útmutatót).
- Gondoskodjon a készüléknek helyt adó helyiség jó szellőzéséről, hogy elkerülje a más tüzelőanyagokat elégető készülékekből (beleértve a nyílt tüzet is) származó gázok visszaáramlását.
- A készülék elhelyezhető szabadon álló módon, vagy a konyhai munkapult alá, ha van elegendő hely (lásd az üzembe helyezési útmutatót).
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület vízszintesességét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.

Elektromos csatlakoztatás



VIGYÁZAT

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét saját szervizünkénél végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

1.3 Használat



VIGYÁZAT

Tűz, robbanás, áramütés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készüléket kizárólag háztartási célra használja.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- A szárítók ciklus utolsó része fűtés nélkül történik (hűtési ciklus), annak biztosítása érdekében, hogy a ruhadarabok ne károsodjanak.

Ha a készüléket leállítja a szárítási ciklus befejeződése előtt, azonnal vegye ki belőle, és teregesse ki az összes darabot, hogy a hő eltávozhasson.

- Amennyiben öblítőszer vagy hasonló terméket használ, tartsa be a csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne használja a készüléket szűrő nélkül. Minden használat előtt vagy után tisztítsa meg szőszszűrőt.
- Törölje le a készülék körül felhalmozódott szőszöket.
- Ne szárítson olyan töltött vagy bélelt darabokat, melyek külső huzatanyaga megsérült.
- Olyan darabokat, mint habszivacs (latexhab), zuhanysapkák, vízálló textiliek, gumirozott ruhadarabok vagy habszivacs darabokkal kitömött párnák, tilos a szárítógépben szárítani.
- Az olyan anyagokkal szennyezett ruhadarabokat, mint étolaj, aceton, alkohol, benzin, kerozin, folteltávolítók, terpentin, viasz és viaszeltávolítók, meleg vízben ki kell mosni extra mennyiségű mosószer használatával, mielőtt megkezdene szárítását.
- Nem szabad a készülékben olyan ruhadarabot szárítani, melynek tisztításához ipari vegyszereket használtak.
- Ügyeljen arra, hogy ne maradjon gázöngyújtó vagy gyufa a ruhadarabok zsebeiben.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. Kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén feltüntetett utasításokat.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a készülékben.
- Ha a szennyes ruhaneműket folteltávolítóval mosta ki, még egyszer le kell futtatnia egy öblítőprogramot, mielőtt elindítja a szárítógépet.
- Ne igyon a gép kondenzvizéből, és ne használja fel ételkészítéshez. Egészségügyi kockázatot jelent az emberek és a házi kedvencek számára.
- Ne üljön vagy álljon rá a nyitott ajtóra.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 8 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- Olyan ruhadarabokat nem szabad a szárítógépbe tenni, amelyből csöpög a víz.

1.4 Ápolás és tisztítás



VIGYÁZAT

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzattól.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

1.5 Belső világítás



VIGYÁZAT

Sérülésveszély.
Látható LED-es sugárzás, ne nézzen közvetlenül a fénysugárba.



Az izzó, illetve halogén lámpa olyan típusú, amely kizárólag háztartási készülékekhez használható. Otthona kivilágítására ne használja.
A belső világítás cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

1.6 Ártalmatlanítás



VIGYÁZAT

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

Kompresszor

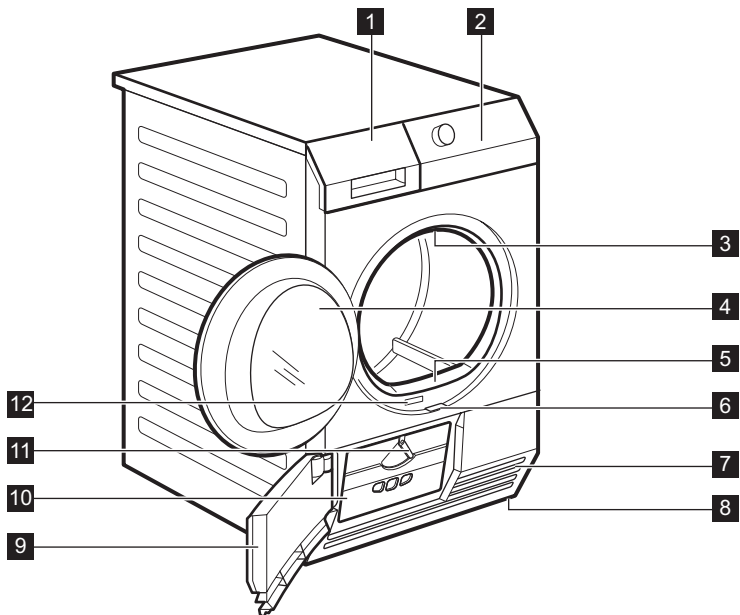


VIGYÁZAT

A készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A szárítógépben található kompresszor és rendszer különleges közeggel van feltöltve, amelyben nem található klórtartalmú szénhidrogének. A rendszernek megfelelően kell tömítenie. A rendszer sérülése szivárgást okozhat.

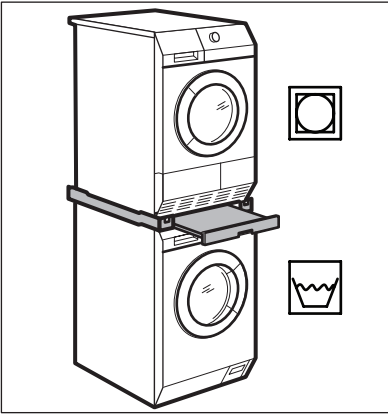
2. TERMÉKLEÍRÁS



- | | |
|---|--|
| 1 Víztartály | 7 Levegő beömlőnyílások |
| 2 Kezelőpanel | 8 Állítható lábak |
| 3 Dobvilágítás | 9 Hőcserélő ajtaja |
| 4 Betöltő ajtó (megfordítható) | 10 Hőcserélő szűrőjének burkolata |
| 5 Elsődleges szűrő | 11 Reteszelő gomb |
| 6 A hőcserélő ajtajának kinyitására szolgáló csúszkagomb | 12 Adattábla |

3. TARTOZÉKOK

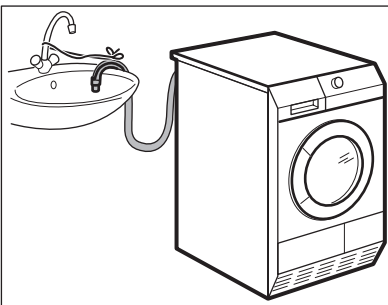
3.1 Összeépítő készlet



Tartozéknév: SKP11, STA8, STA9
Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél. Az összeépítő készlet kizárólag a mellékelt tájékoztatóban felsorolt mosógépekhez használható. Lásd a mellékelt tájékoztatót.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

3.2 Vízelvezető készlet



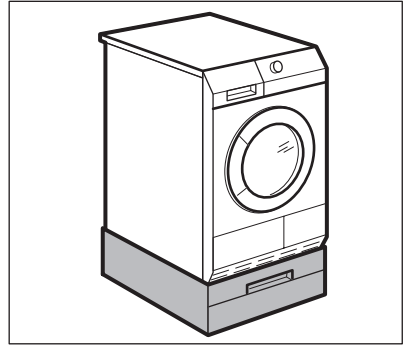
Tartozéknév: DK11.
Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél (csak meghatározott szárítógép modellekhez használható)

Tartozék a kondenzvíz mosdóba, szifonba, lefolyóba stb. történő elvezetéséhez. Üzembe helyezés után a víztartály ürítése önműködően történik. A víztartálynak a készülékben kell maradnia.

A felszerelt tömlő padlószinttől mért magassága minimum 50 cm, maximum 1 m lehet. A tömlő nem képezhet hurkot. Ha szükséges, csökkentse a tömlő hosszát.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

3.3 Lábazat a fiókkal



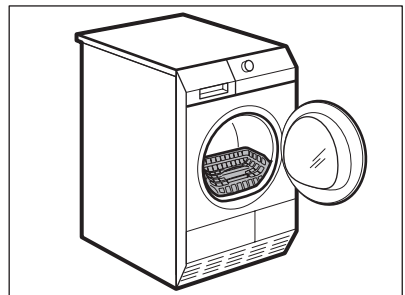
Tartozéknév: PDSTP10.
Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.

A készülék magasabb elhelyezésére szolgál. Ily módon a ruhanemű betöltése és kivétele kényelmesebb lesz.

A fiókot használhatja ruhanemű tárolására, pl. : törölközők, tisztítószeres és hasonlók.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

3.4 Szárító állvány



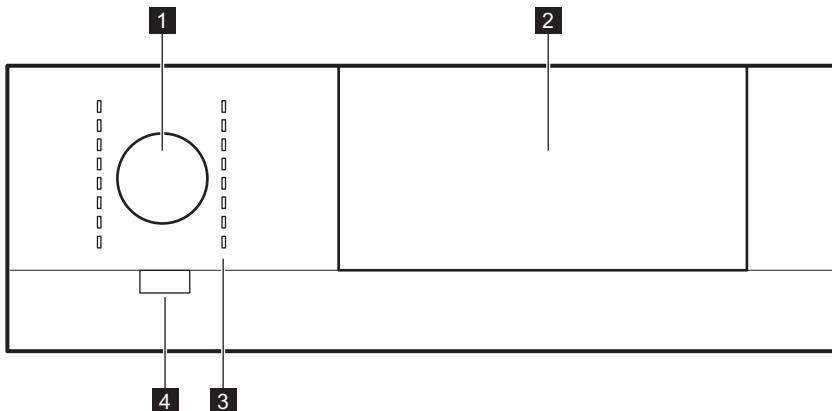
Tartozéknév: RA5, RA6, RA11, RA12
Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél (csak meghatározott szárítógép modellekhez használható). Ellenőrizze a márkakereskedőnél vagy a weboldalon, hogy a tartozék megfelelő-e a készülékéhez.

A szárító kosár biztonságos szárítást tesz lehetővé a szárítógépben:

- sportcipők
- gyapjú
- puha játékok

- fehérnemű
- Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

4. KEZELŐPANEL



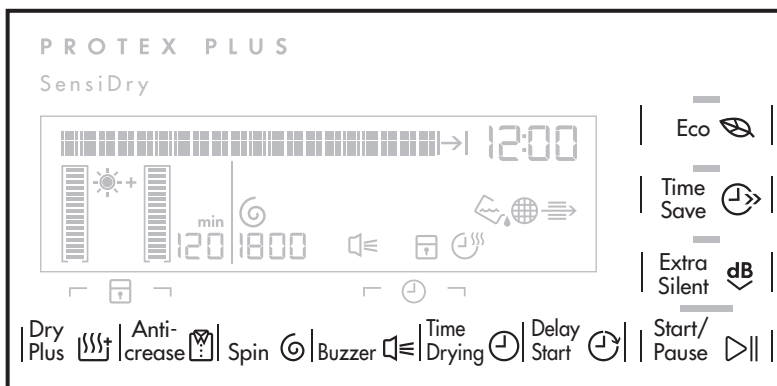
1 Programválasztó gomb

2 Érintőpanel kijelzővel

3 Programjelzők

4 Be/Ki  nyomógomb Auto Off funkcióval

4.1 Érintőpanel

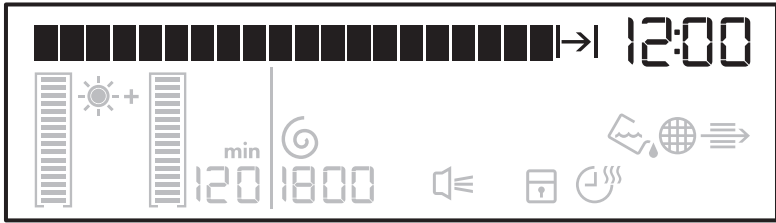


Gombok helyett a funkció beállításához a megfelelő funkció nevét kell megérinteni. A függőleges jelölések közötti területek *érezkelik* a felhasználó ujját.

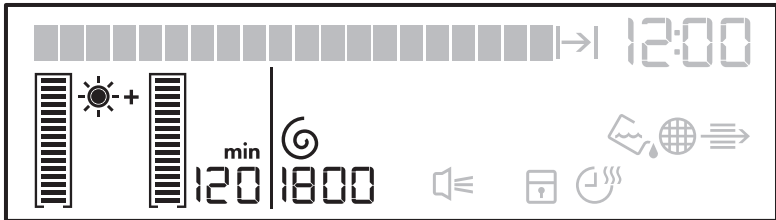


A pontos kiválasztáshoz a függőleges jelölések közötti terület közepét érintse meg. Ne viseljen kesztyűt, amikor a funkció beállításához megérinti a panelt. Fontos, hogy a panel mindig tiszta és száraz legyen.

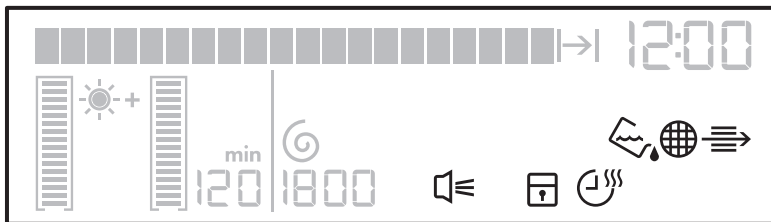
4.2 Kijelzés



Szimbólum	leírása
Time of day	szövegsáv
12 : 00	óra
→12.00	program időtartama
→116 : 20	becsült óraszám a program végéig
→116 : 30	becsült óraszám az időzített program végéig (időzített programintervallum: 10 – 120 perc)
→116 : 50	becsült óraszám a késleltetett indítású program végéig (késleltetett indítási intervallum: 30 perc – 20 óra)



Szimbólum	Leírás
	extra szárazsági fok: legkisebb, közepes, legnagyobb
	gyűrődésgátló ciklus ideje: alapérték, intervallum (30 – 120 perc)
	eredeti centrifugálási sebesség (800 – 1800 ford./perc) alapértelmezett



Szimbólum	leírása
	ürítse ki a víztartályt visszajelző
	tisztítsa meg a fő szűrőt visszajelző
	tisztítsa meg a hőcserélő szűrőit visszajelző
	hangjelzés bekapcsolva
	gyermekzár aktív
	idővezérelt szárítási funkció aktív

5. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Nedves ruhával törölje át a szárítógép dobját, vagy indítson el egy rövid (pl. 30 perces) programot nedves ruhákkal. A szárítási ciklus elején (3-5 perc) a készülék kicsivel hangosabb lehet. Ez a kompresszor beindulása miatt van, és normális jelenség kompresszorral működő berendezéseknél, például: hűtőgépek, fagyasztók.

5.1 Nyelv

A készülék legelső bekapcsolásakor az alapértelmezett nyelv jelenik meg a kijelzőn. Ezt megerősítheti, vagy kiválaszthat egy másik nyelvet a rendelkezésre álló nyelvek közül.

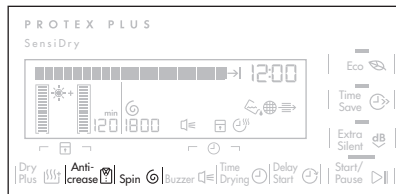
Másik nyelv beállításához:

1. A kívánt nyelv beállításához forgassa el a programkapcsolót.
2. A kiválasztás megerősítéséhez érintse meg a Start/Szünet funkciót.

A nyelvet bármikor megváltoztathatja.

Másik nyelv beállításához:

1. Érintsen meg egyszerre két funkciót (lásd az ábrát), és tartsa nyomva, amíg a beállított nyelv megjelenik a kijelzőn.



2. Az új nyelv beállításához forgassa el a programkapcsolót.
3. A kiválasztás megerősítéséhez érintse meg a Start/Szünet funkciót.

5.2 Óra

A készülék legelső bekapcsolásakor az alapértelmezett idő jelenik meg a kijelzőn. Ezt megerősítheti, vagy beállíthat egy másik időt.

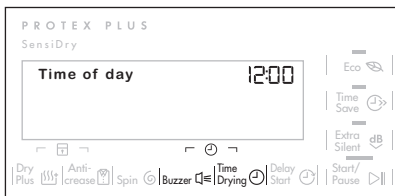
Másik idő beállításához:

1. Forgassa el a programkapcsolót az óra beállításához.
2. A kiválasztás megerősítéséhez érintse meg a Start/Szünet funkciót.
3. Forgassa el a programkapcsolót a perc beállításához.

4. A kiválasztás megerősítéséhez érintse meg a Start/Szünet funkciót.























A beállított időt bármikor módosíthatja. Másik idő beállításához:

1. Érintsen meg egyszerre két funkciót (lásd az ábrát), és tartsa nyomva, amíg az óra számjegye villogni kezd.







2. Forgassa el a programkapcsolót az óra beállításához.
3. A kiválasztás megerősítéséhez érintse meg a Start/Szünet funkciót.
4. Forgassa el a programkapcsolót a perc beállításához.
5. A kiválasztás megerősítéséhez érintse meg a Start/Szünet funkciót.

6. PROGRAMOK

Programok	Töltet ¹⁾	Jellemzők	Anyagfajta jelzése
 Pamut			
 Extra száraz	8 kg	Pamut ruhanemű szárításához. Szárítási fokozat: extra száraz.	 
 Szekrényszárász ²⁾³⁾	8 kg	Pamut ruhanemű szárításához. Szárítási fokozat: szekrényszárász.	 
 Vasalószárász ²⁾	8 kg	Pamut ruhanemű szárításához. Szárítási fokozat: azonnal vasalható.	 
 Farmer	8 kg	Különböző (pl. a nyakrésznél, a mandzsetánál vagy a varrásoknál eltérő) anyagvastagságú szabadidőruhák, például farmer-nadrágok, melegítőfelsők szárításához.	 
 Ágyne-mű	3 kg	Ágyne-mű szárításához, pl.: keskeny és széles lepedő, párnahuzat, ágyterítő.	 
 Takaró	3 kg	Keskeny vagy széles paplanok, illetve párnák (toll, pehely vagy szintetikus töltésű) szárításához.	 
 Idővezérelt szárítás	8 kg	Ruhanemű szárítása a felhasználó által beállított idővel. Az időértéknek a töltethez kell kapcsolódnia. Egyetlen ruhadarab vagy kis mennyiségű ruhanemű szárításához rövid idő használata javasolt.	 

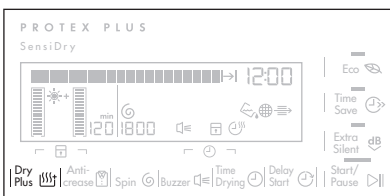
Programok	Töltet ¹⁾	Jellemzők	Anyagfajta jelzése
 Ext-ra gyors mix	3 kg	Pamut és műszálás anyagok alacsony hőmérsékleten történő szárításához.	  
 Műszál			
 Extra száraz	3,5 kg	Műszálás ruhanemű szárításához. Szárítási fokozat: extra száraz.	  
 Szekrényszár (2)	3,5 kg	Műszálás ruhanemű szárításához. Szárítási fokozat: szekrényszár.	  
 Vasalószár	3,5 kg	Műszálás ruhanemű szárításához. Szárítási fokozat: azonnal vasalható.	  
 Vasaláskönnyítés	1 kg (vagy 5 ing)	Kevés kezelést igénylő ruhanemű, pl. ingek és blúzok szárításához; a vasalás megkönnyítése érdekében. A funkció hatékonysága a ruhanemű anyagától és felületétől függően eltérhet. A ruhaneműt azonnal tegye bele a szárítógépbe. A szárítási ciklus végén haladéktalanul vegye ki a megszáradt ruhát, és helyezze vállfára.	  
 Sport intenzív	2 kg	Kültéri ruházat, pl. munkaruha, sportruha, flóraru, vízálló és lélegző dzseki, széldzseki - kivehető polár vagy egyéb termobéléssel - szárításához.	
 Mikroszál	2 kg	Vasalást nem igénylő sportruházat, vékony és könnyű anyagok, poliészter szárításához.	  
 Selyem / Fehérnemű	1 kg	Selyem/fehérnemű melegelegős, finom mozdítású szárításához.	

Programok	Töltet ¹⁾	Jellemzők	Anyagfajta jelzése
 Gyapjú	1 kg	<p>Gyapjú ruhanemű szárításához. A ruha újra puha és finom lesz. Azt ajánljuk, hogy a program befejezése után azonnal távolítsa el a ruhaneműt.</p> <p>E szárítógép gyapjuszárító ciklusát aWoolmark Company ellenőrizte és jóváhagyta. Az említett ciklus alkalmas a „kézimosás” címkével ellátott gyapjú ruhanemű szárítására, feltéve, hogy a ruhanemű mosása a Woolmark által javasolt kézimosási ciklussal történt, és a gyártó által előírt utasításoknak megfelelően lett szárítva. (M1129). A ruhanemű fennmaradó nedvesség szintjének növeléséhez vagy csökkentéséhez használhatja a  Szárítás plusz funkciót.</p>	

- 1) száraz ruhák maximális súlya
- 2) *Kizárólag a bevizsgáló intézetek számára: Teljesítmény bevizsgáláshoz használja az EN 61121 dokumentációban előírt standard programokat. Ha módosítani kell a ruhanemű fennmaradó nedvesség szintjét, módosítsa a programot a  Szárítás plusz funkcióval. Tisztítsa meg az elsődleges szűrőt és hőcserélő szűrőjét minden ciklus után.*
- 3) *Az EU előírással összhangban 932/2012 A „ Szekrényszár ” a „Szabványos pamut program”. A nedves pamut ruhanemű szárítására alkalmas, és az energiateljesítmény szempontjából a leghatékonyabb program.*

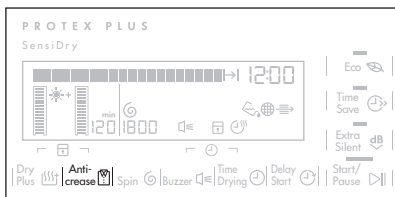
7. FUNKCIÓK

7.1 A Szárítás plusz funkció



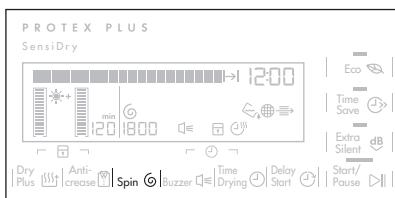
Ez a funkció fokozza a szárítás hatását. 3 beállítás közül választhat: minimum - alapértelmezett beállítás az összes programhoz. közepes — a ruhanemű szárazsági fokának növelése. maximum — a ruhanemű szárazsági fokának jelentős növelése.

7.2 A Gyűrődésmentesítés funkció



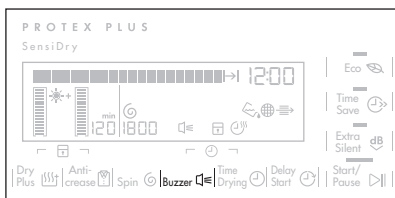
A szárítási ciklus végén megnöveli a normál gyűrődésmentesítési fázis (30 perc) idejét 30, 60, 90 vagy 120 perccel. Ez a funkció megelőzi a ruhanemű gyűrődését. A szárított ruha a gyűrődésmentesítő fázis alatt kivehető.

7.3 A Centrifugálva fordulatszámom funkció



Ez a funkció a ruhanemű legmegfelelőbb szárítását biztosítja. Amennyiben ismeri a mosás utáni centrifugálás fordulatszámát, használja ezt a funkciót. Magasabb centrifugálási fordulatszámánál esetén a ruhanemű kevesebb vizet tartalmaz.

7.4 A Hangjelzés funkció

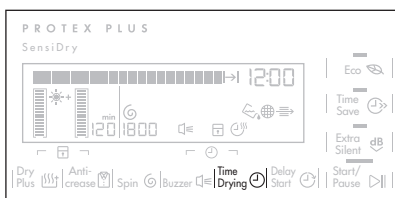


Ha a hangjelzés funkciót bekapcsolja, az alábbi esetekben hangjelzést ad a készülék:

- ciklus vége
- gyűrődésgátló fázis kezdete és vége
- ciklus megszakítás

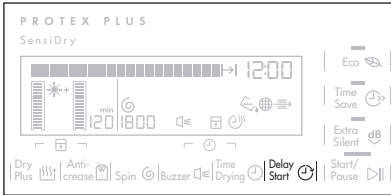
A hangjelzés alapértelmezés szerint mindig be van kapcsolva. Ezzel a funkcióval a hangjelzést be- vagy kikapcsolhatja.

7.5 Az Idővezérelt szárítás funkció



Csak az Idővezérelt szárítás programhoz használható. A felhasználó 10 perc és 2 óra időtartam között (10 perces ugrásokkal) beállíthatja a szárító program idejét.

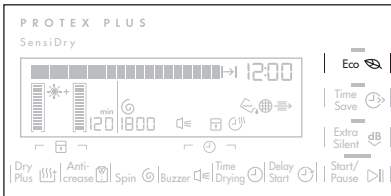
7.6 A Késleltetett indítás funkció



i Lehetővé teszi a program késleltetett indítását 30 perc és 20 óra között.

1. Állítsa be a szárítóprogramot és a funkciókat.
2. Nyomja meg ismételten a Késleltetett indítás gombot mindaddig, amíg a kijelzőn megjelenik a kívánt késleltetett indítás (pl. 12h, ha a programnak 12 óra múlva kell elindulnia).
3. A Késleltetett indítás funkció aktiválásához nyomja meg az Indítás/Szünet gombot. Az indításig hátralévő idő folyamatosan csökken a kijelzőn.

7.7 Az Eco funkció

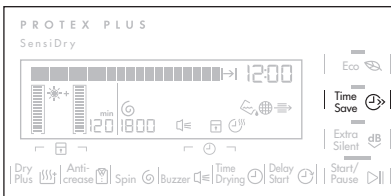


Ez a funkció minden program esetén alapértelmezés szerint be van kapcsolva. Nem tartalmazza az Extra gyors mix programot.

Az energiafogyasztás a legalacsonyabb szintű.

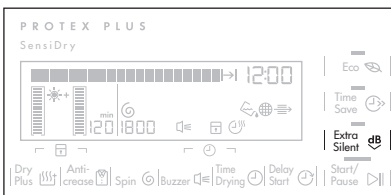
Az Eco funkció kikapcsol, ha a Time Saving vagy az Extra csendes funkció be van kapcsolva.

7.8 A Time Save funkció


























Anélkül csökkenti a ciklus idejét, hogy befolyásolná a szárítás hatásfokát. A ciklusidő pamut esetén 30%-kal, műszál esetén 40%-kal válhat rövidebbé. A készülék energiafogyasztása magasabb.

7.9 Az Extra csendes funkció



A készülék anélkül működik csendesen (62 dBA), hogy károsan befolyásolná a szárítás hatásfokát. A készülék lassabban működik hosszabb ciklusidő mellett.

7.10 Programok és funkciók táblázata

Programok ¹⁾	Funkciók						
	 Szárítás plusz	 Gyűrődésmentesítés	 Centrifugálva fordulatszám	 Idővezérelt szárítás	 Eco ²⁾	 Time Saving	 dB Extra csendes
 Pamut Extra száraz	■	■	■		■	■	■
 Pamut Szekrényszáraz	■	■	■		■	■	■
 Pamut Vasalószáraz	■	■	■		■	■	
 Farmer	■	■	■		■	■	
 Ágynemű	■	■	■		■		
 Takaró	■		■		■		
 Idővezérelt szárítás		■		■	■		
 Extra gyors mix	■	■	■			■	
 Műszál Extra száraz	■	■	■		■	■	■
 Műszál Szekrényszáraz	■	■	■		■	■	■
 Műszál Vasalószáraz	■	■	■		■	■	
 Vasaláskönnyítés	■	■	■		■		
 Sport intenzív	■		■		■		
 Mikroszál	■	■	■		■		
 Selyem / Fehérnemű	■		■		■		
 Gyapjú	■			■ ³⁾	■		

1) A kiválasztott programhoz egy vagy több funkciót is beállíthat.

2) A funkció kikapcsol, ha a Time Saving vagy az Extra csendes funkció be van kapcsolva.

3) Csak a szárító kosárral — lásd a TARTOZÉKOK részt

8. NAPI HASZNÁLAT

8.1 A ruhanemű előkészítése



Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. Győződjön meg arról, hogy a ruhanemű szárítható-e szárítógépben. Ellenőrizze a ruhanemű kezelési előírásait tartalmazó címkéjét.

Anyag fajta jelzése	Jellemző
<input type="checkbox"/>	Szárítógépben való szárításra alkalmas
<input type="checkbox"/>	Alkalmas szárítógépben, normál hőmérsékleten történő szárításra
<input type="checkbox"/>	Alkalmas szárítógépben, csökkentett hőmérsékleten történő szárításra
<input checked="" type="checkbox"/>	Szárítógépben való szárításra nem alkalmas

Készítse elő megfelelően a ruhaneműt:

- a cipzárat húzza fel, gombolja be a huzatokat, és kösse össze a laza zsi-negeket és szalagokat (pl. kötényekét) - a ruhanemű összegabalyodhat
- ürítse ki a zsebeket - minden fém tárgyat (gemkapcsot, biztosítótűt stb.) távolítsa el.
- fordítsa ki a kétrétegű szövetekből készült darabokat (pl. pamutvászon hálósákok, a pamutréteg legyen legkívül).

Csak szárítás:

- pamut és vászon a Pamut programokkal
- műszálás és kevert anyagok a Műszálás programokkal
- különítse el az élénk színű textíliákat a halvány színűektől - színszivárgás fordulhat elő
- pamut dzsörz és kötött ruhanemű csak a megfelelő programokkal - a ruha összemehet



Ne tegyen be több ruhaneműt a megengedettnél, mely 8 kg.

8.2 A mosnivaló betöltése


1. Nyissa ki a készülék ajtaját
2. Helyezze be tömörítés nélkül a ruhaneműt.
3. Zárja be a készülék ajtaját.



FIGYELEM


Ne gyűrje be a ruhát a betöltőajtó és a gumi tömítés közé.

8.3 A készülék bekapcsolása

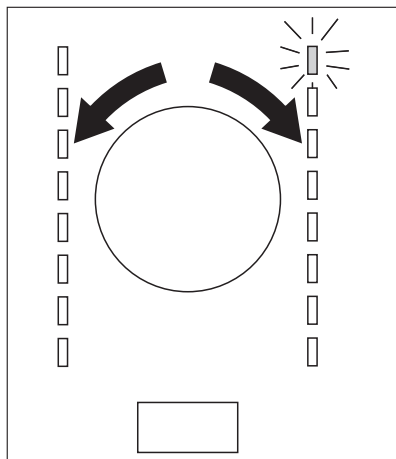
A készülék bekapcsolásához és kikapcsolásához nyomja meg a *Be/Ki*  gombot. A készülék bekapcsolt állapotában néhány visszajelző világít a kijelzőn.

8.4 Auto Off funkció

Az energiafogyasztás csökkentése érdekében az Auto Off funkció az alábbi esetekben automatikusan kikapcsolja a készüléket:

- ha az Indítás/Szünet gombot nem nyomja meg 5 percen belül.
 - a program vége után 5 perccel.
- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a *Be/Ki*  gombot.

8.5 Program kiválasztása



Fordítsa a programkapcsolót a kívánt programnak megfelelő állásba. A prog-

ram várható hossza megjelenik a kijelzőn.

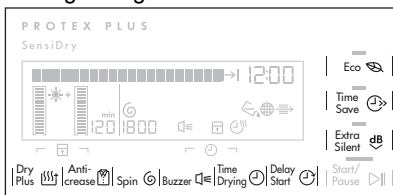


A megjelenő szárítási idő 5 kg töltetű pamut és farmer programokra vonatkozik. Egyéb programok esetén a szárítási idő az aktuális töltet mennyiségének függvénye. Az 5 kg-nál nagyobb töltetű pamut és farmer programok szárítási ideje hosszabb.

8.6 Speciális funkciók

A kiválasztott programhoz 1 vagy több speciális funkciót is beállíthat.

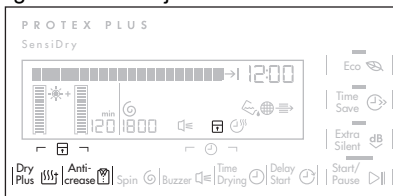
A funkció be- vagy kikapcsolásához érintse meg a megfelelő funkció nevét.



Amikor egy funkciót bekapcsol, a megfelelő szimbólum világítani kezd a kijelzőn.

8.7 Gyermekzár funkció

A gyermekzár funkcióval megakadályozható, hogy a gyermekek véletlenül működésbe hozzák a készüléket. A gyermekzár funkció zárolja az összes funkciót és a programkapcsolót (a **Be/Ki** gombot azonban nem). A gyermekzár funkció be- vagy kikapcsolásához érintse meg egyszerre a Szárítás plusz és a Gyűrődésmentesítés funkciókat. Amikor a funkció bekapcsol, a **Be/Ki** szimbólum világítani kezd a kijelzőn.

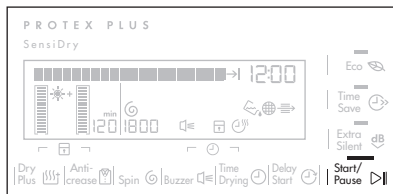


A funkció kikapcsolásához érintse meg ismét a fenti érzékelőket mindaddig, míg a szimbólum ki nem alszik.

A gyermekzár funkció az alábbi körülmények között kapcsolható be:

- mielőtt megérintené a Start/Szünet funkciót – a készülék ekkor nem indítható el
- miután megérintette a Start/Szünet funkciót – ekkor az összes nyomógomb és a programkapcsoló le van tiltva

8.8 A program indítása



A program elindításához érintse meg a Start/Szünet funkció érzékelő területét az ábrának megfelelően. A LED folyamatosan pirosan világítani kezd.

8.9 Egy program módosítása

A program módosításához állítsa le a készüléket a **Be/Ki** gombbal. Ezután kapcsolja be újra a készüléket a **Be/Ki** gombbal, és állítsa be újra a programot.

8.10 Miután a program véget ért

Miután a szárítóprogram véget ért, a **Be/Ki** szimbólum villog a kijelzőn. Ha a Hangjelzés funkció aktív, kb. egy percen keresztül szaggatott hangjelzés hallható. A ruhanemű eltávolítása:

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg az Auto/Off gombot 2 másodpercig.
2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Szedje ki a ruhaneműt.
4. Zárja be a készülék ajtaját.



Minden szárítási ciklus után:

- tisztítsa meg a szűrőt
- eressze le a vizet a víztartályból (Lásd az **ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS** című fejezetet.)

9. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

9.1 Környezetvédelmi tanácsok

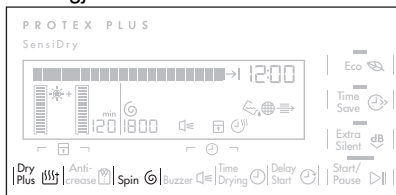
- A mosáshoz és szárításhoz ne használjon öblítőszeret. A szárítógépben a ruhanemű önműködően puhává válik.
- A kondenzvíz felhasználható desztillált vízként, pl. gőzvasalóban. Ha szükséges, a felhasználás előtt tisztítsa meg a kondenzvizet (pl. teaszűrővel) az esetleges apró bolyhok eltávolítása érdekében.
- A készülék alján lévő levegőnyílások legyenek mindig tiszták.
- A programáttekintésben megadott töltetmennyiségeket alkalmazza.
- Ellenőrizze, hogy a készülék felállítási helyén megfelelő-e a légáramlás.
- Tisztítsa meg a szűrőt minden szárítási ciklus után.
- Szárítás előtt centrifugálja ki jól a szárításra váró ruhákat.

9.2 Vízkeménység és vezetőképesség


A vízkeménység a földrajzi hely függvényében változhat. A vízkeménység hatással van a víz vezetőképességére és a készülék vezetőképesség-érzékelőjére. Ha ismeri a víz vezetőképességének értékét, beállíthatja a megfelelő értéket az érzékelőn, így még jobb szárítási eredményt érhet el.



Az érzékelő vezetőképességének beállítása:

1. Fordítsa a programválasztót a megfelelő programra.
2. Érintse meg egyszerre az ábrán megjelölt 2 funkciót.

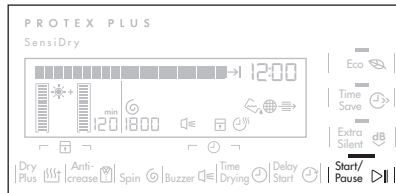


Tartsa nyomva, amíg az alábbi szimbólumok egyike meg nem jelenik a kijelzőn:

-  alacsony vezetőképesség <math>< 300 \mu\text{S/cm}</math>


-  közepes vezetőképesség 300-600 $\mu\text{S/cm}$
-  magas vezetőképesség >600 $\mu\text{S/cm}$

3. Érintse meg ismételten a Start/Szünet gombot, amíg a kívánt érték meg nem jelenik.

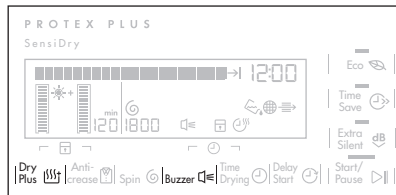


4. A beállítás tárolásához érintse meg egyszerre a 2. lépésben megjelölt 2 gombot.







9.3 Víztartály megtelt — kijelzés

Alapértelmezés szerint a  jelző állandóan világít. A szárítási ciklus végén vagy a vízartály telítődése esetén világít. Ha a vízartály ürítéséhez külső eszközt használ, a jelzés kikapcsolható. A kijelzés ki- és bekapcsolásához:

1. Fordítsa a programválasztót a megfelelő programra.
2. Érintse meg egyszerre az ábrán megjelölt 2 funkciót,



és tartsa megérintve, amíg a kívánt beállítás megjelenik:

- a  jelzés kialszik, és a  jelzés világít — a  jelzés tartósan kikapcsolva marad
- a  jelzés bekapcsol, és a  jelzés világít — a  jelzést aktiválta

10. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

10.1 Az elsődleges szűrő tisztítása

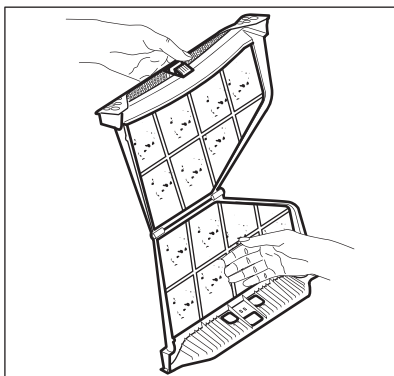
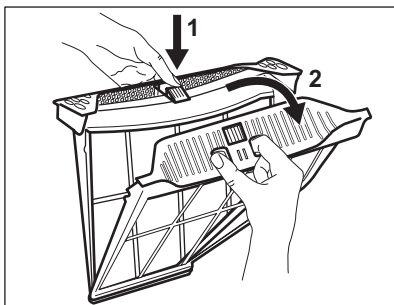
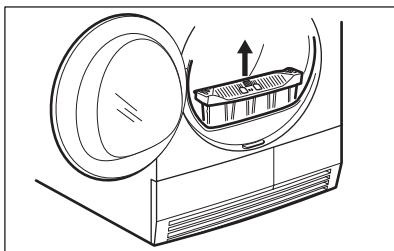
Minden szárítási ciklus végén a  (tisztítsa meg az elsődleges szűrőt) jelzés vi-

lágít, ami azt jelenti, hogy az elsődleges szűrőt meg kell tisztítani.

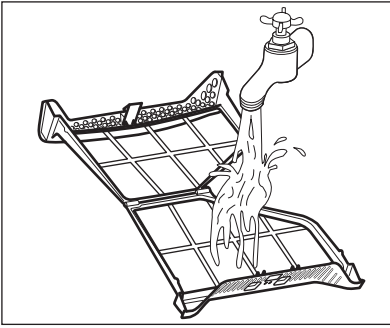


A szűrő összegyűjti a bolyhokat. A bolyhok a szárítógépben történő szárítás közben keletkeznek.

Az elsődleges szűrő megtisztításához:



1. Nyissa ki az ajtót.
2. Húzza ki a szűrőt.
3. Nyissa ki a szűrőt.
4. Nedves kézzel tisztítsa meg a szűrőt.



5. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt folyó melegvíz alatt, egy kefe segítségével.
Zárja be a szűrőt.

6. Távolítsa el a bolyhot a szűrőtartóból is. Ehhez a művelethez használjon porszívót.
7. Helyezze vissza a szűrőt a tartóba.




FIGYELEM

Soha ne üzemeltesse a szárítógépet az elsődleges szűrő nélkül, illetve sérült vagy eldugult szűrővel.



Tisztítsa meg az elsődleges szűrőt minden szárítási ciklus után. Az eltömődött szűrő miatt a szárítási ciklus hossza, ezzel együtt a készülék energiafogyasztása megnövekszik.

Ha a kondenzvíztartály megtelik, a program automatikusan megszakad, és az  *űritse a kondenzvíztartályt* visszajelző világít. A program folytatásához *űritse ki a kondenzvíztartályt*, és nyomja meg az indítás gombot.

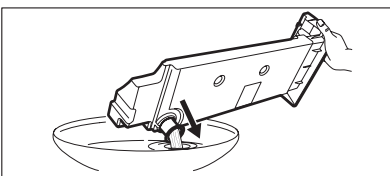
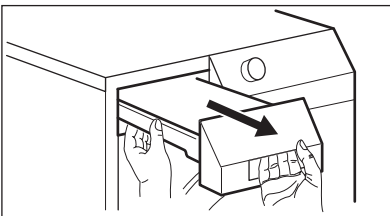


A kondenzvíztartály automatikus *űritéséhez* használhatja a külön megvásárolható leeresztő készletet (lásd a: *TARTOZÉKOK* című részt)

10.2 A víz leengedése a kondenzvíztartályból

Minden szárítási ciklus után *űritse ki a kondenzvíztartályt*.

A víz leengedése a kondenzvíztartályból:



1. Húzza ki, és tartsa vízszintes helyzetben a kondenzvíztartályt.
2. Vegye ki a műanyag csatlakozót, és eressze le a kondenzvíztartályban lévő vizet a mosdóba vagy megfelelő edénybe.
3. Tegye vissza a műanyag csatlakozót, és helyezze vissza a víztartályt.


**VIGYÁZAT**

Mérgezés veszélye. A kicsapódott (kondenz) víz nem alkalmas ivóvízként történő felhasználásra vagy ételkészítésre.



A kondenzvíz felhasználható desztillált vízként, pl. gőzöléses vasaláshoz. Ha szükséges, szűrje át a kondenzvizet (pl. teaszűrőn), hogy ne maradjanak benne maradványok vagy kisebb szöszgombolyagok.

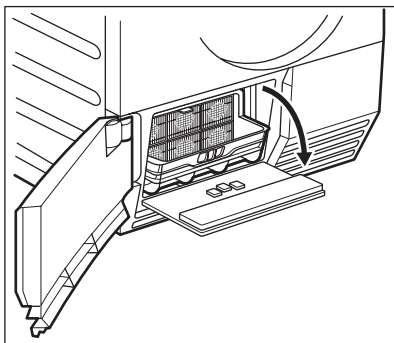
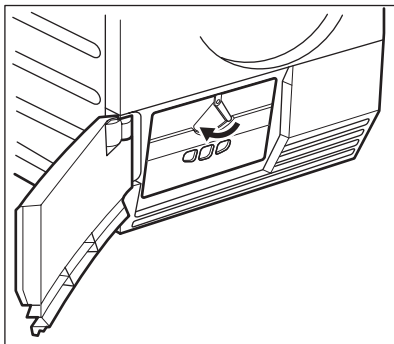
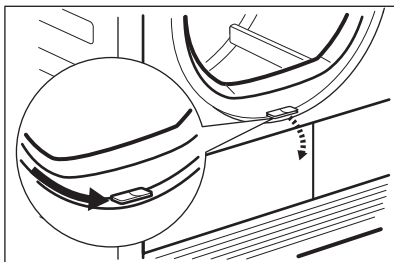
10.3 A hőcserélő szűrőinek tisztítása

Ha a  jelzés világít, a szűrőket meg kell tisztítani.

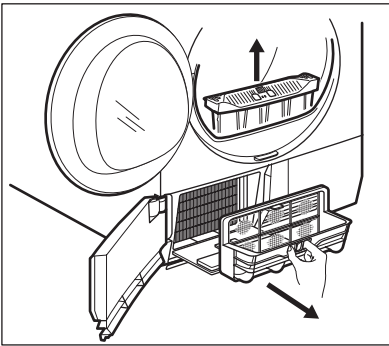
A szűrők tisztításának gyakorisága a ruha fajtájától és annak mennyiségétől függ.

Amennyiben teljes töltetet szárít, minden szárítási ciklus után tisztítsa meg a szűrőket.

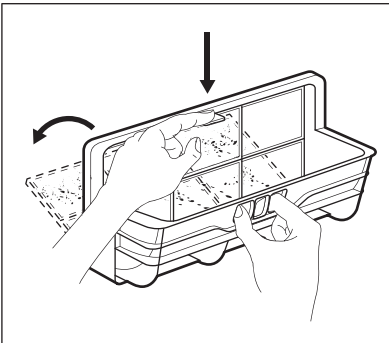
A szűrők tisztítása:



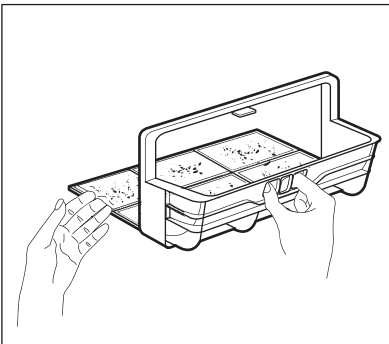
1. Nyissa ki a betöltőajtót.
2. A hőcserélő ajtajának kinyitására mozgassa az ajtónyílás aljánál lévő kioldó kart.
3. A hőcserélő fedelének nyitására forgassa el a reteszt.
4. Engedje le a hőcserélő szűrőinek burkolatát.



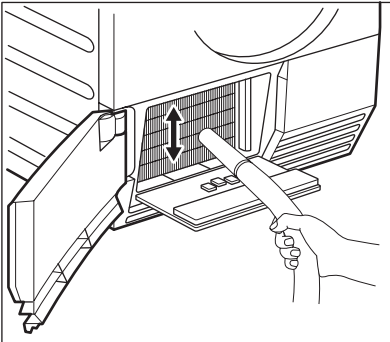
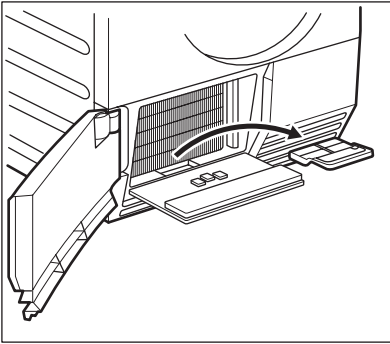
5. Emelje fel az elsődleges szűrőt. Tartsa meg a hőcserélő szűrőjét, és húzza ki az alsó rekeszből.



6. Nyomja meg az akasztót a szűrő kinyitásához.



7. Nedves kézzel tisztítsa meg a szűrőt. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt folyó melegvíz alatt, egy kefe segítségével. Zárja be a szűrőt.



8. Tisztítsa meg az alapon található kis méretű szűrőt

9. Szükség szerint, kb. 6 havonta egyszer tisztítsa meg a hőcserélő-rekeszt a szöszöktől. Porszívót is használhat.

10. Helyezze vissza a kisméretű szűrőt és a hőcserélő szűrőjét.
11. Csukja le a hőcserélő fedelét.
12. Kattanásig zárja a reteszt.
13. Csukja be a hőcserélő szűrőjének fedelét.
14. Csukja be a hőcserélő ajtaját.
15. Helyezze be az elsődleges szűrőt.



FIGYELEM

Soha ne üzemeltesse a szárítógépet, ha a hőcserélő szűrőit boholy tömitette el. Ellenkező esetben a szárítógép károsodhat. Ugyanakkor megnövekszik az energiafogyasztás is. A hőcserélő-rekesz tisztításához ne használjon éles tárgyakat. Ne működtesse a szárítógépet a szűrők nélkül.

10.4 A dob tisztítása



VIGYÁZAT

A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a készülék hálózati vezetékét.

A dob belső felületét és a bordákat semleges kémhatású normál szappanoldattal tisztítsa meg. A megtisztított felületeket törölje szárazra egy puha ruhával.



FIGYELEM

A dob tisztításához ne használjon súrolószert vagy drótszivacsot.

10.5 A kezelőpanel és a burkolat tisztítása.

A kezelőpanelt és a burkolatot semleges kémhatású normál szappanoldattal tisztítsa meg.

A tisztításhoz használjon nedves kendőt. A megtisztított felületeket törölje szárazra egy puha ruhával.



FIGYELEM

A tisztításhoz ne használjon bútor tisztító szert vagy olyan vegyszert, melyek károsíthatják a felületeket.

11. HIBAELHÁRÍTÁS

11.1 Meghibásodás

Jelenség ¹⁾	Lehetséges ok	Javítási mód
A szárítógép nem működik.	A szárítógépet nem csatlakoztatta az elektromos hálózathoz.	Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz. Ellenőrizze a biztosítékot a biztosítékszekrényben (otthoni elhelyezés).
	A betöltőajtó nyitva van.	Zárja be a betöltőajtót.
	Nem nyomta meg a Ⓛ Be/Ki gombot.	Nyomja meg a Ⓛ Be/Ki gombot.
	Nem aktiválta a Start/Szünet funkciót.	Kapcsolja be a Start/Szünet funkciót.
Nem kielégítő szárítási hatásfok.	A készülék készenléti állapotban van.	Nyomja meg a Ⓛ Be/Ki gombot.
	Nem megfelelő programot választott.	Válassza ki a megfelelő programot. 2)
	A szűrő eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt. 3)
	A Szárítás plusz funkció minimális üzemmódban működött.	Válassza ki a Szárítás plusz funkció közepes vagy maximális beállítását.
	A hőcserélő szűrői eltömődtek.	Tisztítsa meg a hőcserélő szűrőt. 3)
	Túl sok ruhát helyezett be.	Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet.
	A szellőzőnyíláson lévő rács eltömődött.	Tisztítsa meg a készülék alján lévő szellőzőnyílások rácsait.
	Szennyeződés van a dob belső felületén.	Tisztítsa meg a dob belső felületét.
A víz túl kemény.	Állítsa be a megfelelő vízkezelési módra. 4)	

Jelenség ¹⁾	Lehetséges ok	Javítási mód
Nem záródik a betöltőajtó.	A szűrő nincs megfelelően a helyén.	Tegye a szűrőt pontosan a helyére.
	A ruhanemű beszorult a dob és a tömítés közé.	Helyezze a ruhaneműt az előírt módon a dobba.
Az Err (<i>Hiba</i>) jelenik meg a kijelzőn.	A szárítási ciklus elindítása után megpróbálta módosítani a programot vagy valamelyik funkciót.	Kapcsolja ki és be a szárítógépet. Válassza ki az új programot.
	A kiválasztott funkció nem használható együtt az aktuális programmal.	Kapcsolja ki és be a szárítógépet. Válassza ki az új programot.
A dobvilágítás nem működik	A dobvilágítás meghibásodott.	Lépjen kapcsolatba a márkaszervizzel, és kérje a dobvilágítás cseréjét.
Irreális szárítási idő jelenik meg a kijelzőn.	A szárítás végéig hátralévő idő kiszámítása a ruhanemű mennyiségén és nedvességén alapul.	Automatikus művelet — nem hibajelenség.
A program inaktív.	A víztartály megtelt.	Ürítse ki a víztartályt ³⁾ , aktiválja a Start/Szünet funkciót.
A szárítási ciklus túl rövid.	Túl kevés ruhát helyezett be.	Válassza ki az idővezérelt szárítóprogramot.
	A ruhanemű túlságosan száraz.	Válasszon idővezérelt szárítóprogramot vagy egy másik szárítási fokozatot (pl. ne az Extra száraz fokozatot)
A szárítási ciklus túl hosszú ⁵⁾	A szűrők eltömődtek.	Tisztítsa meg a szűrőket.
	Túl sok ruhát helyezett be.	Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetét.
	Nem centrifugálta ki megfelelően a ruhaneműt.	Centrifugálja ki megfelelően a ruhaneműt.
	A helyiség hőmérséklete túl magas - nem hibajelenség.	Lehetőség szerint csökkentse a helyiség hőmérsékletét.

1) Hibaüzenet jelenik meg a kijelzőn (pl. **E51**): Kapcsolja ki és be a szárítógépet. Válasszon ki egy új programot. Kapcsolja be a Start/Szünet funkciót. Továbbra sem működik? – forduljon a szakszervizhez, és közölje velük a hibakódot.

2) olvassa el a programleírást — lásd a *PROGRAMOK* című részt

3) lásd az *ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS* című részt

4) lásd a *VÍZKEMÉNYESÉG* című részt a *HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK* fejezetben

5) Megjegyzés: Kb. 5 óra elteltével a szárítási ciklus automatikusan véget ér (lásd *A szárítási ciklus vége* című részt).

12. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK



magasság x szélesség x mélység	850 x 600 x 600 mm (maximális 640 mm)
dob űrtartalma	118 l
legnagyobb mélység nyitott betöltőajtóval	1090 mm
legnagyobb szélesség nyitott betöltőajtóval	950 mm
állítható magasság	850 mm (+15 mm - beállítási tartomány)
a készülék tömege	57 kg
legnagyobb betölthető mennyiség	8 kg
feszültség	230 V
frekvencia	50 Hz
szükséges biztosíték	5 A
összteljesítmény	1000 W
energiahatékonysági osztály	A+++
energiafogyasztás kWh/ciklus ¹⁾	1,51 kWh
éves energiafogyasztás ²⁾	176,92 kWh
bekapcsolva hagyott üzemmód teljesítményfelvétele	0,11 W
kikapcsolt üzemmód teljesítményfelvétele	0,11 W
használat típusa	Háztartási
megengedett környezeti hőmérséklet	5 °C és + 35 °C között

¹⁾ 8 kg pamut, 1000 ford./perc fordulaton centrifugálva, az EN 61121 szerint

²⁾ Éves energiafogyasztás kilowattóraban megadva, mely a standard gyapjú program 160 teljes és részleges töltetű gyapjúszáritási ciklusán és az alacsony energiafogyasztású üzemmódok energiafelhasználásán alapul. A ciklusonkénti aktuális energiafogyasztás függ a készülék használati módjától ((EU) RENDELET száma: 392/2012).

13. ÜZEMBE HELYEZÉS

13.1 Kicsomagolás



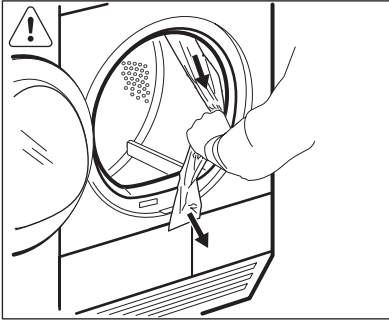
FIGYELEM

Használat előtt a szállításhoz biztosított csomagolás minden részét el kell távolítani.

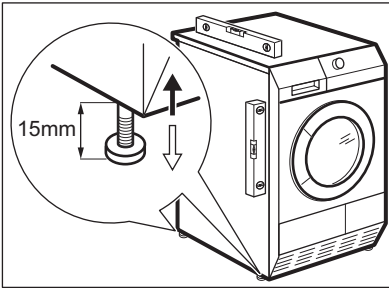
A polisztrén rögzítők eltávolítása:

1. Nyissa ki a betöltőajtót.

2. Húzza ki a dobból a műanyag tömlőt a poliszti-rén rögzítőkkal együtt.

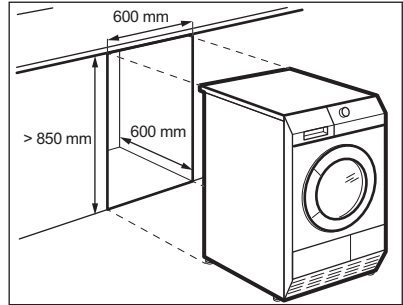


A szárítógép magassága állítható. Ehhez a beállító lábakat kell használni (lásd az ábrát).



13.2 Beépítés munkapult alá

A készülék elhelyezhető szabadon álló módon, vagy a konyhai munkapult alá, ha van elegendő hely (lásd az ábrát).




13.3 A betöltőajtó nyitási irányának megfordítása.

A betöltőajtó nyitási iránya felcserélhető. Ezáltal könnyen behelyezheti és eltávolíthatja a ruhaneműt akkor is, ha a készüléket kisebb helyiségbe helyezte. (lásd külön tájékoztatóban).

14. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra: ♻️. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást.

Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és

elektronikus hulladékot. A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

